

Typen Übersicht / type overview / Aperçu des types:

Ventilatoren / fans / des Ventilateurs
mit / with / avec
EC Motor / motor / moteur

**STANDARD-PROGRAMM /
STANDARD PROGRAM /
PROGRAMME STANDARD**

**230V 1~ 50Hz
400V 3~ 50Hz**

Gehäuse verzinkt / galvanised casing / boîtier galvanisé

ErP Konform Änderungen vorbehalten / Technische Dokumentation entsprechend der Seite: Allgemeine Informationen /
Messungen +/- 7.5% Toleranz /

ErP conform Subject to change / Technical documentation according to page: General information / measurements +/-7,5% tolerance /
Conforme à ErP Sous réserve de modifications / Documentation technique correspondant à la page: Informations générales / Mesures
+/- 7.5% de tolérance

Typ unterstrichen = nicht ErP konform / type underlined = not ErP compliant / Type souligné = non conforme à ErP /
Alle Angaben ohne Gewähr / All information without guarantee / Toutes les indications sans garantie /

Typ / type / Type:

D / DS... -EC

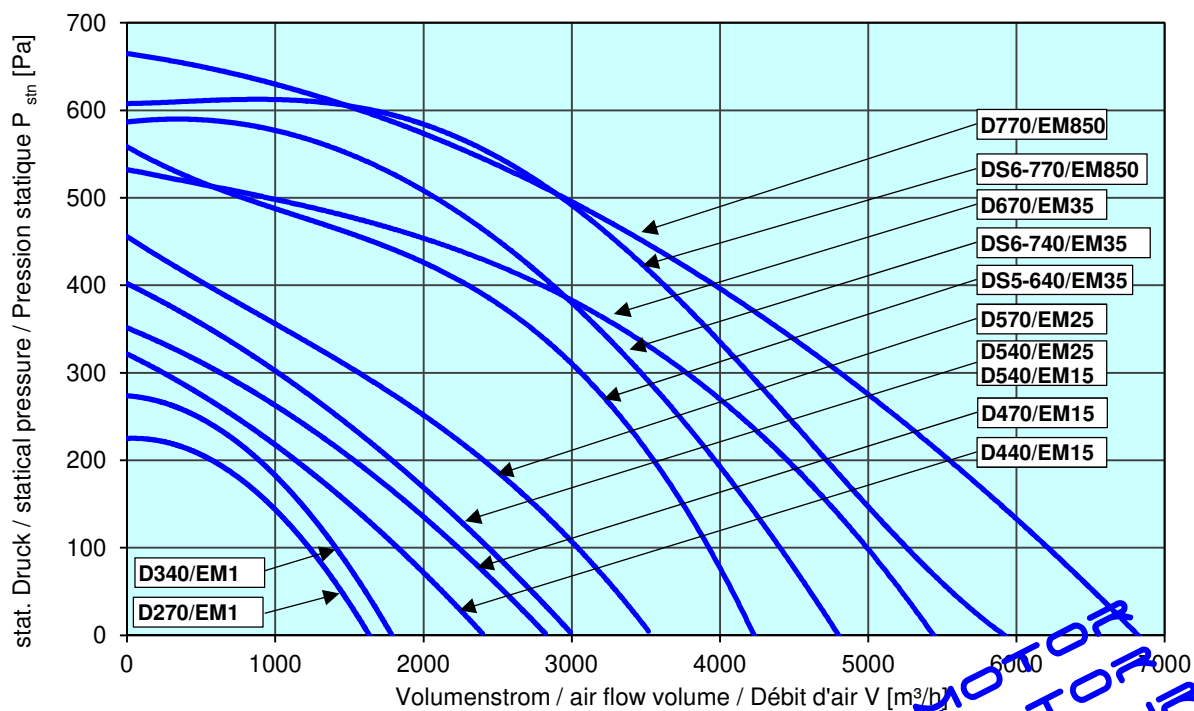
COMPACT
super leise! / super
silent! / super silencieux!

doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
Turbine de type à action

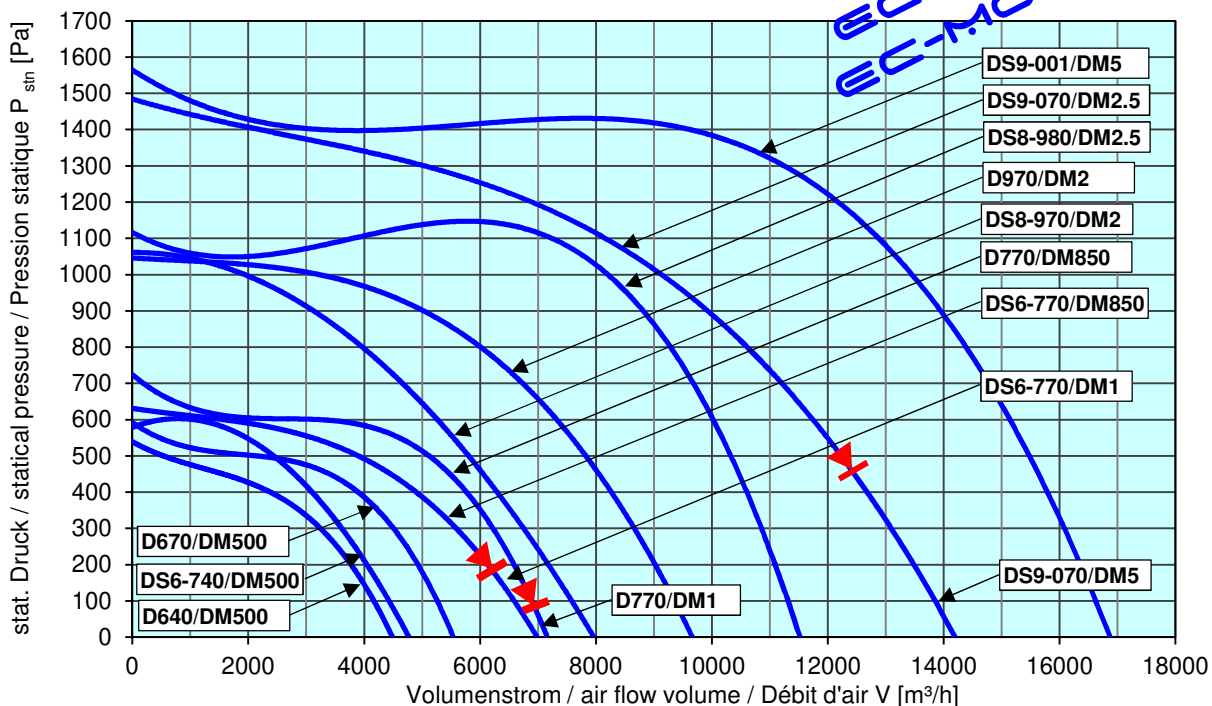


230V 1~ 50Hz max. 6800 m³/h
400V 3~ 50Hz max. 16900 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz



EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR

Typ / type / Type:

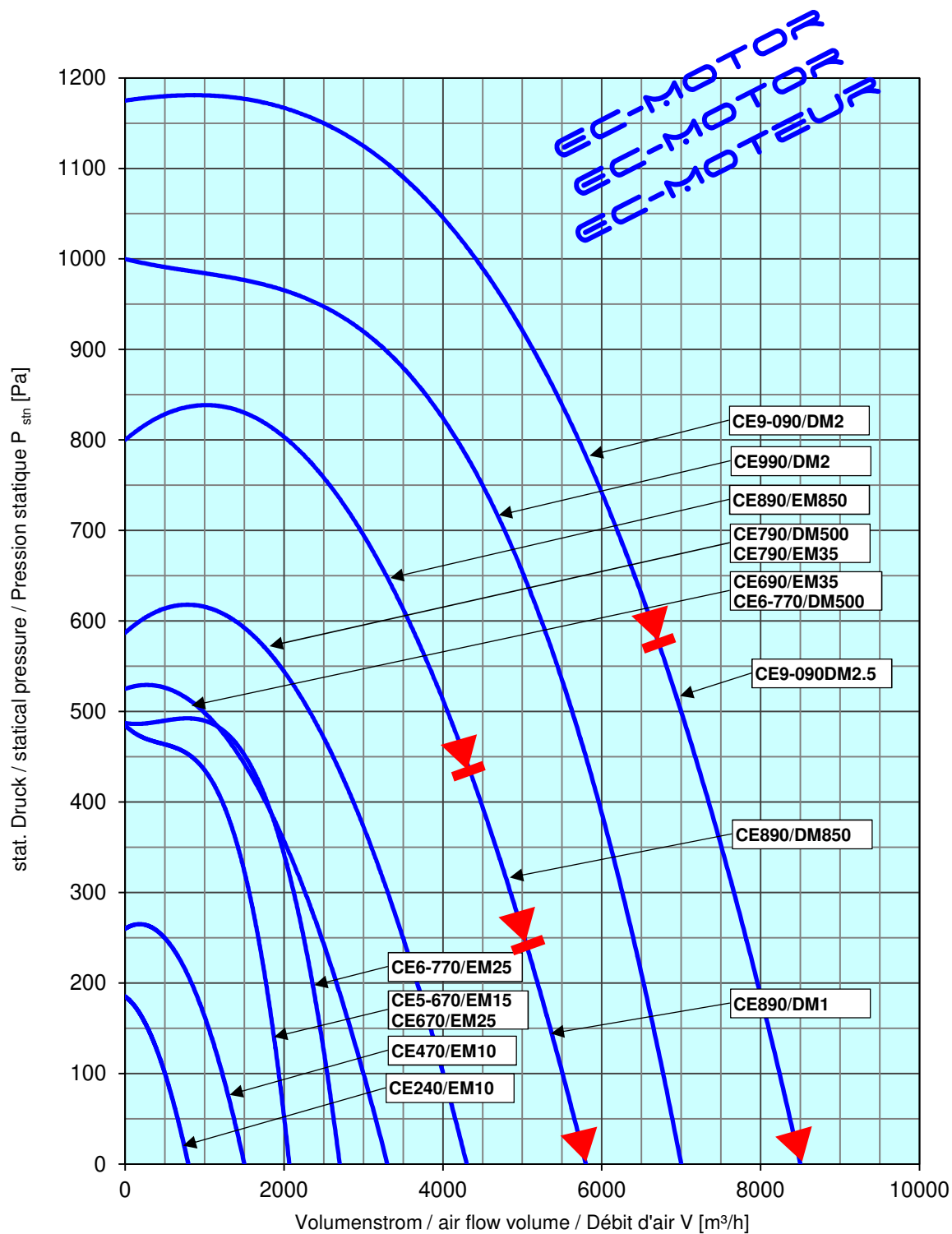
CE...-EC

COMPACT
flach / flat / plate

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
Turbine de type à action



230V 1~ 50Hz (CE../EM...) max. 4200 m³/h
400V 3~ 50Hz (CE../DM...) max. 8500 m³/h



Typ / type / Type:

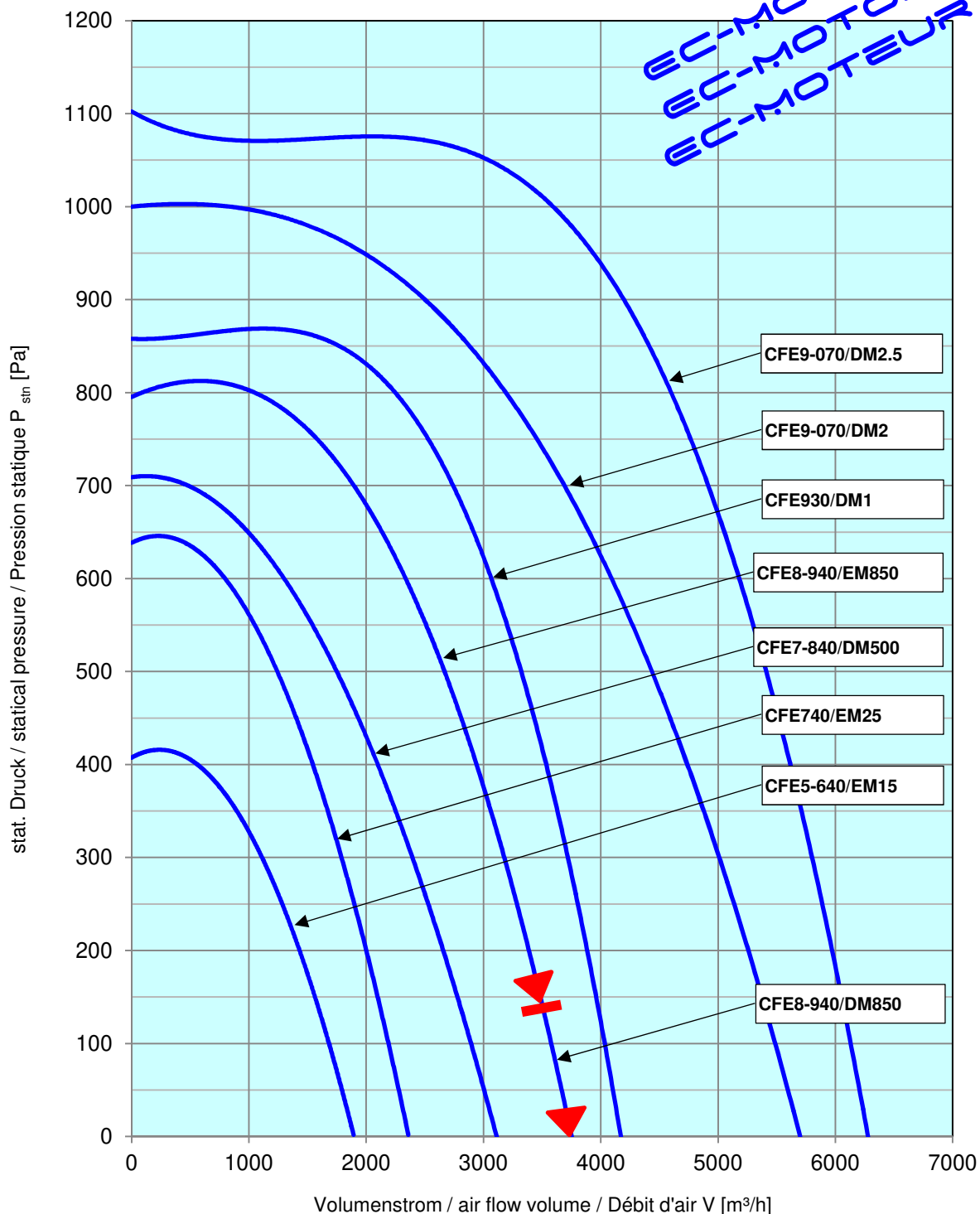
CFE...-EC

COMPACT
superflach / superflat /
extra plate (150mm)

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
Turbine de type à action



230V 1~ 50Hz (CFE../EM...) max. 3500 m³/h
400V 3~ 50Hz (CFE../DM...) max. 6200 m³/h



Typ / type / Type:

DR... -EC

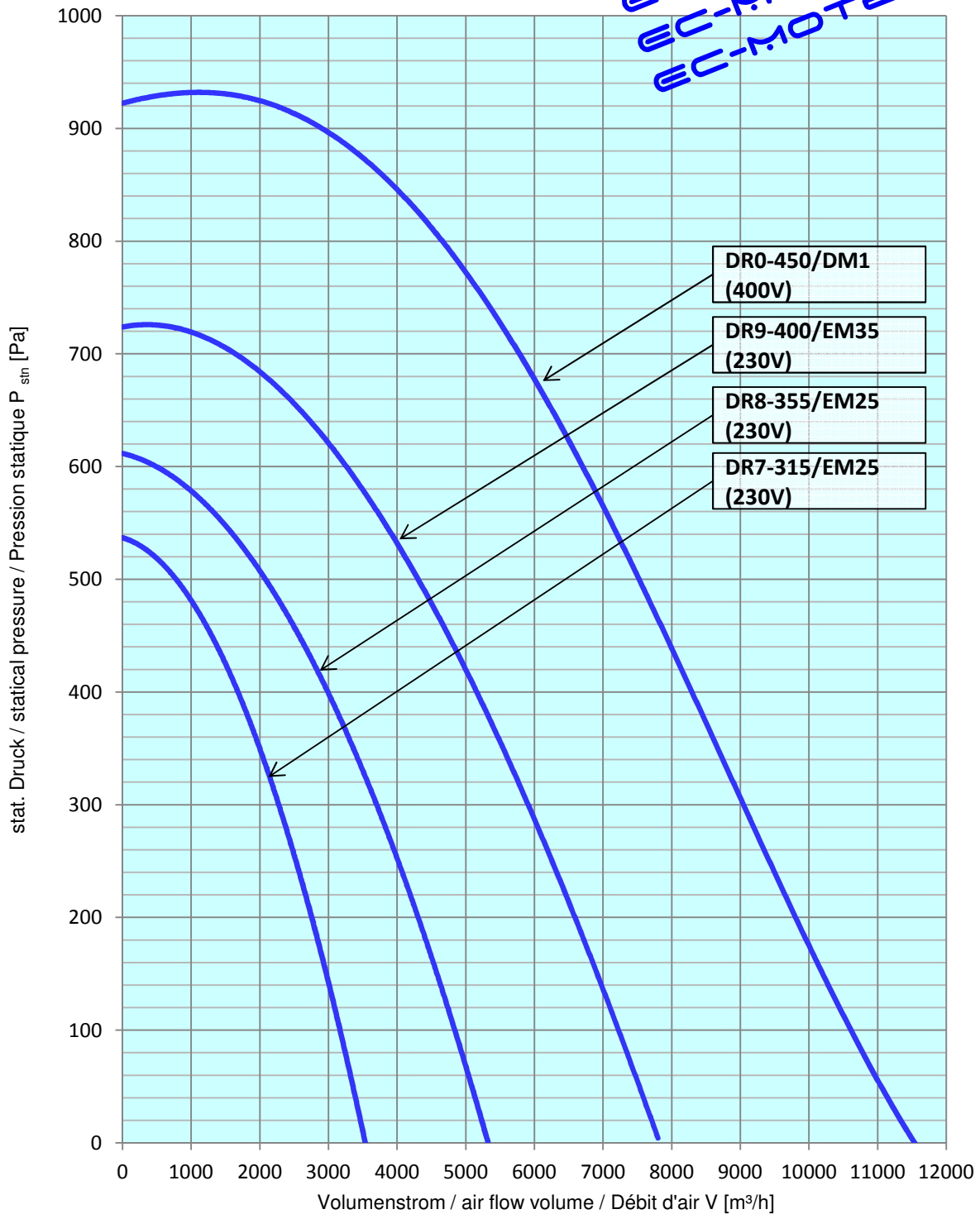
COMPACT + effizient /
efficient / efficace

doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction



230V 1~ 50Hz max. 7900 m³/h
400V 3~ 50Hz max. 11500 m³/h

EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

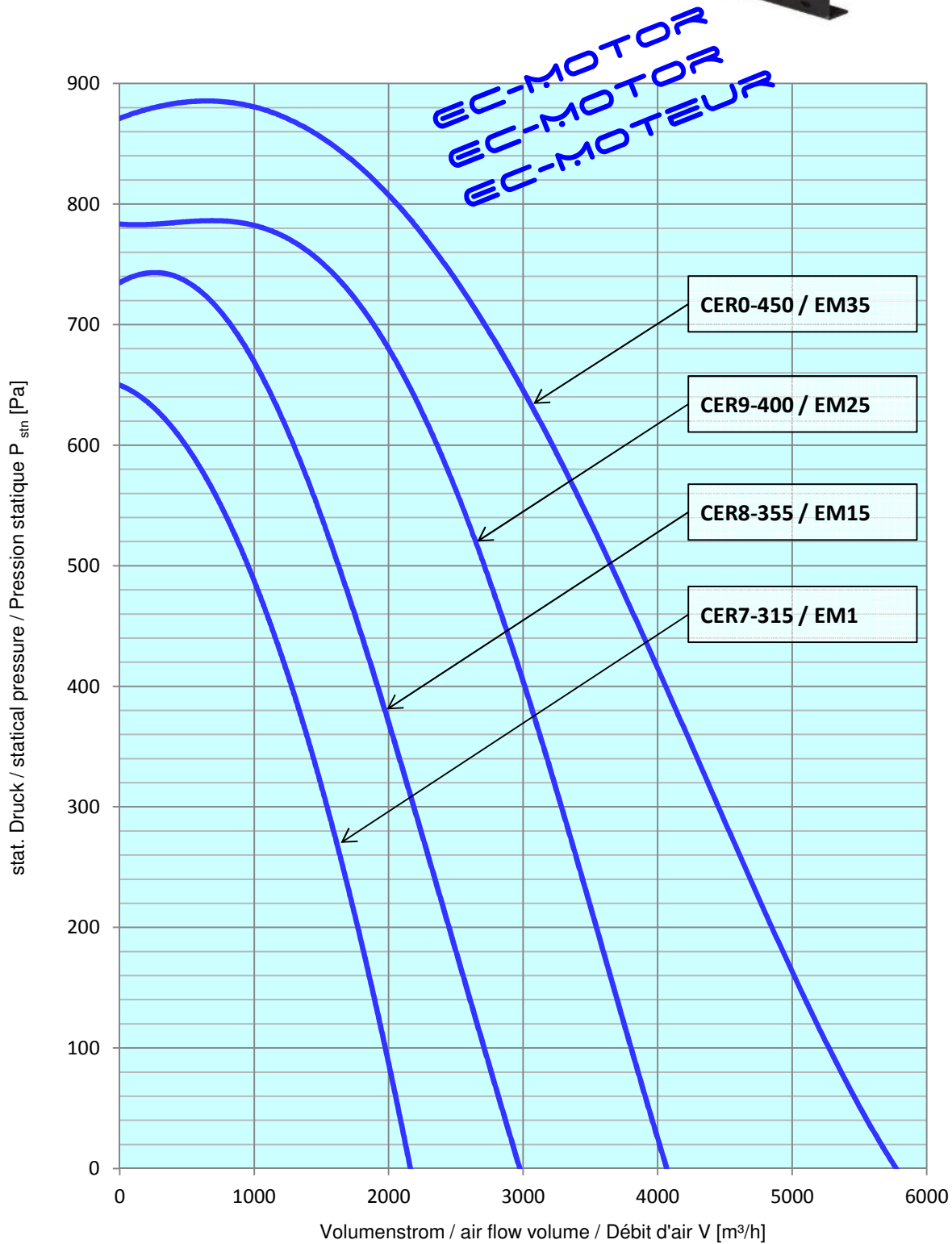
CER...-EC

COMPACT + effizient,
flach / efficient, flat /
efficace, plate

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction



230V 1~ 50Hz max. 5800 m³/h



Typ / type / Type:

HE...-EC

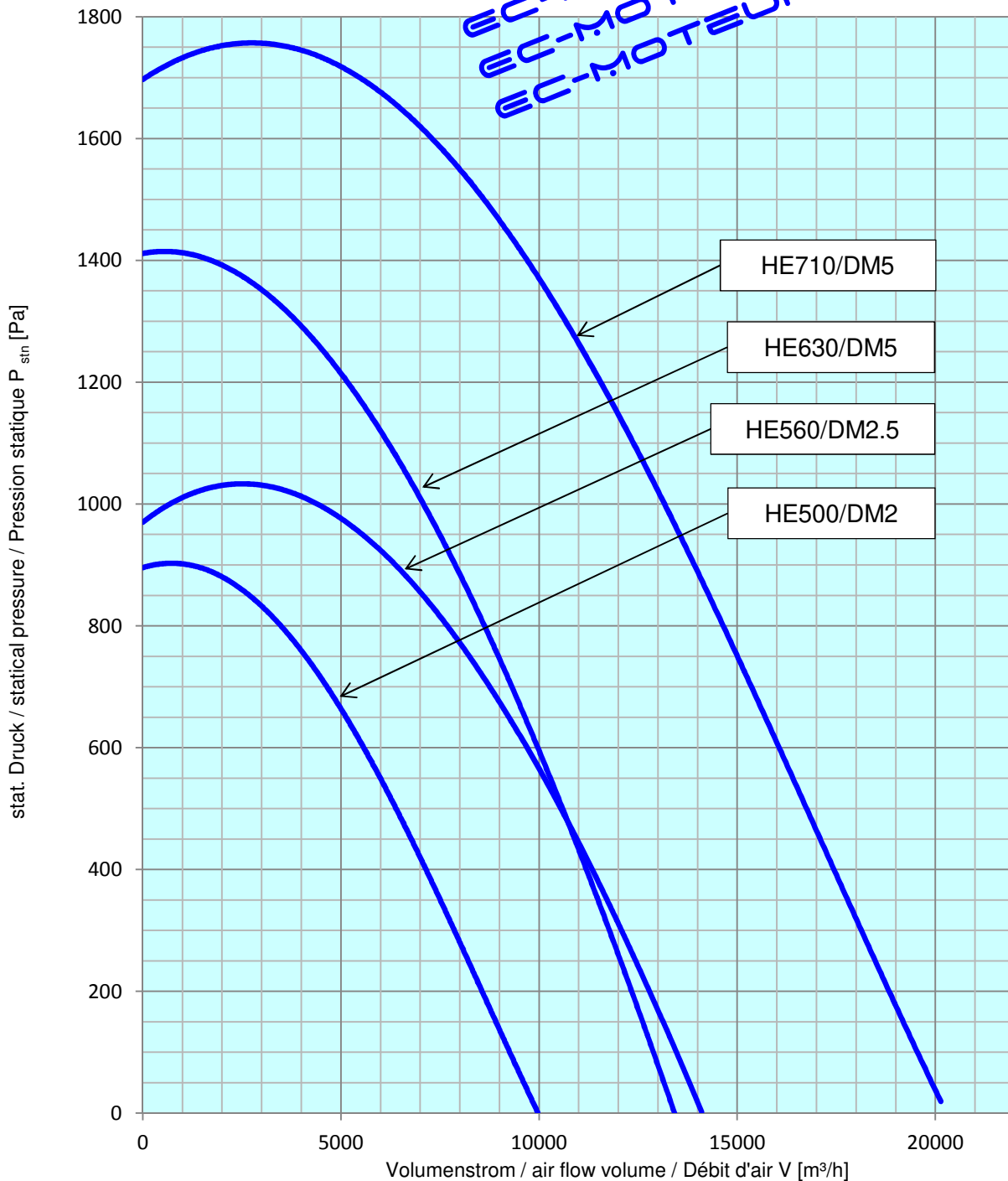
HOCHLEISTUNGS - Gebläse /
HIGH-EFFICIENCY Fan /
Ventilateur HAUT RENDEMENT

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction

400V 3~ 50Hz max. 20000 m³/h



EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

HD... -EC

HOCHLEISTUNGS - Gebläse /
HIGH-EFFICIENCY Fan /
Ventilateur HAUT RENDEMENT

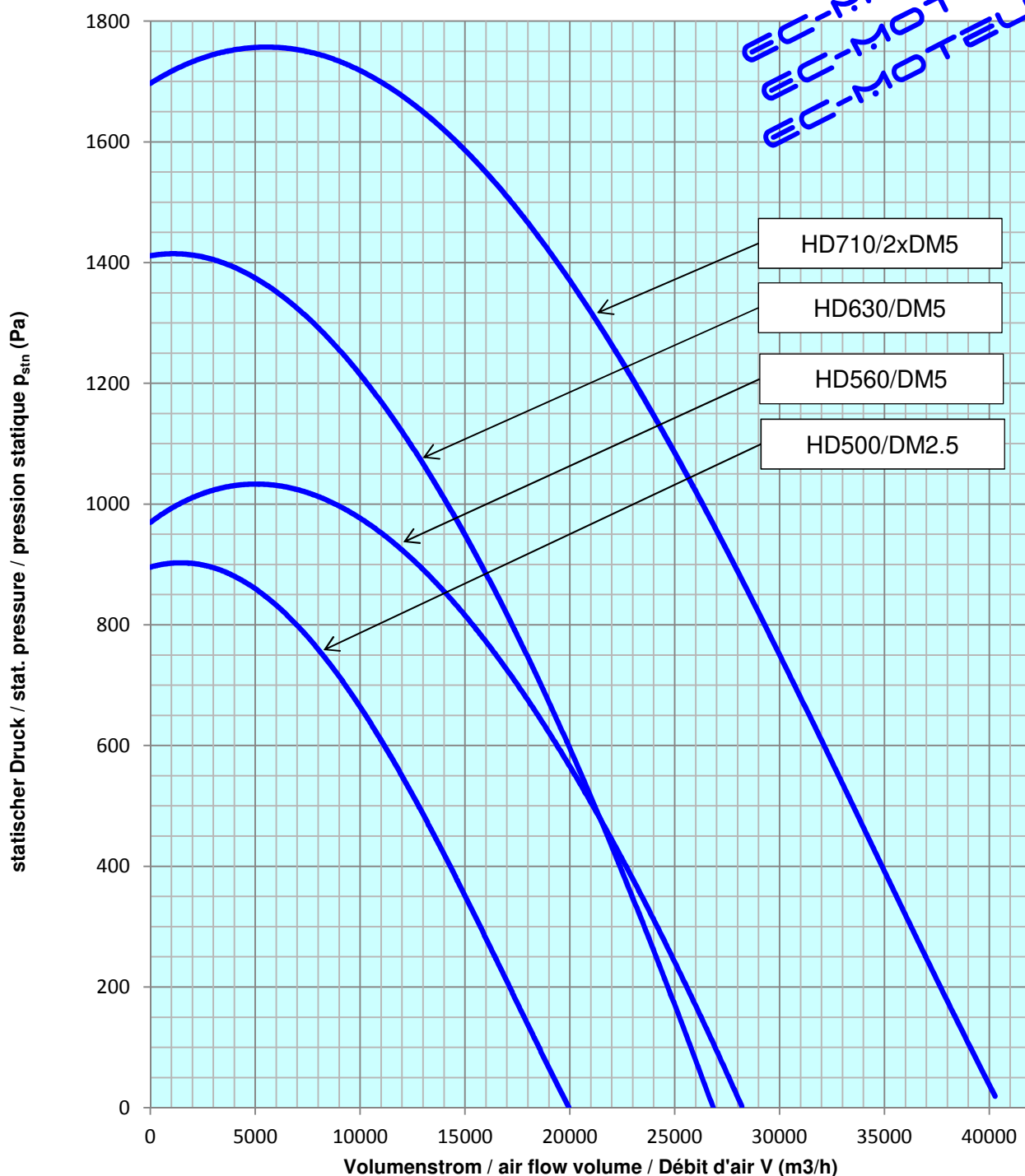


doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction

400V 3~ 50Hz

max. 40000 m³/h

EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

AW...-EC

AXIAL



Standard-Flügelwinkel /
Standard blade angle /
Angle d'aile standard

mit Kunststoffflügeln, lieferbar im quadratischen oder runden Wandring oder im Doppelflanschrohr/
with plastic blades, available with square wall frame, round wall frame or with double-flange pipe
avec ailes en plastique, disponible avec platine carré, platine ronde ou virole 2-brides

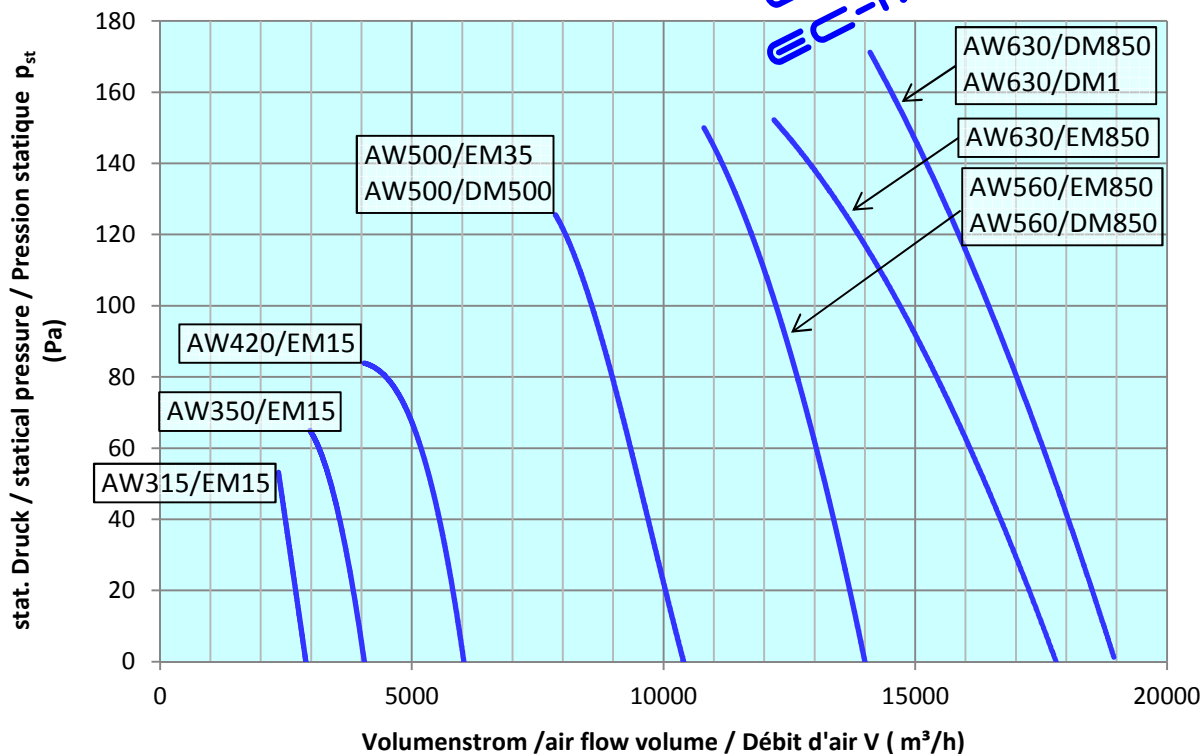
230V 1~ 50Hz max. 17900 m³/h

400V 3~ 50Hz max. 19000 m³/h

AW.../EM... 230V 1~ 50Hz

AW.../DM... 400V 3~ 50Hz

EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

40...-EC

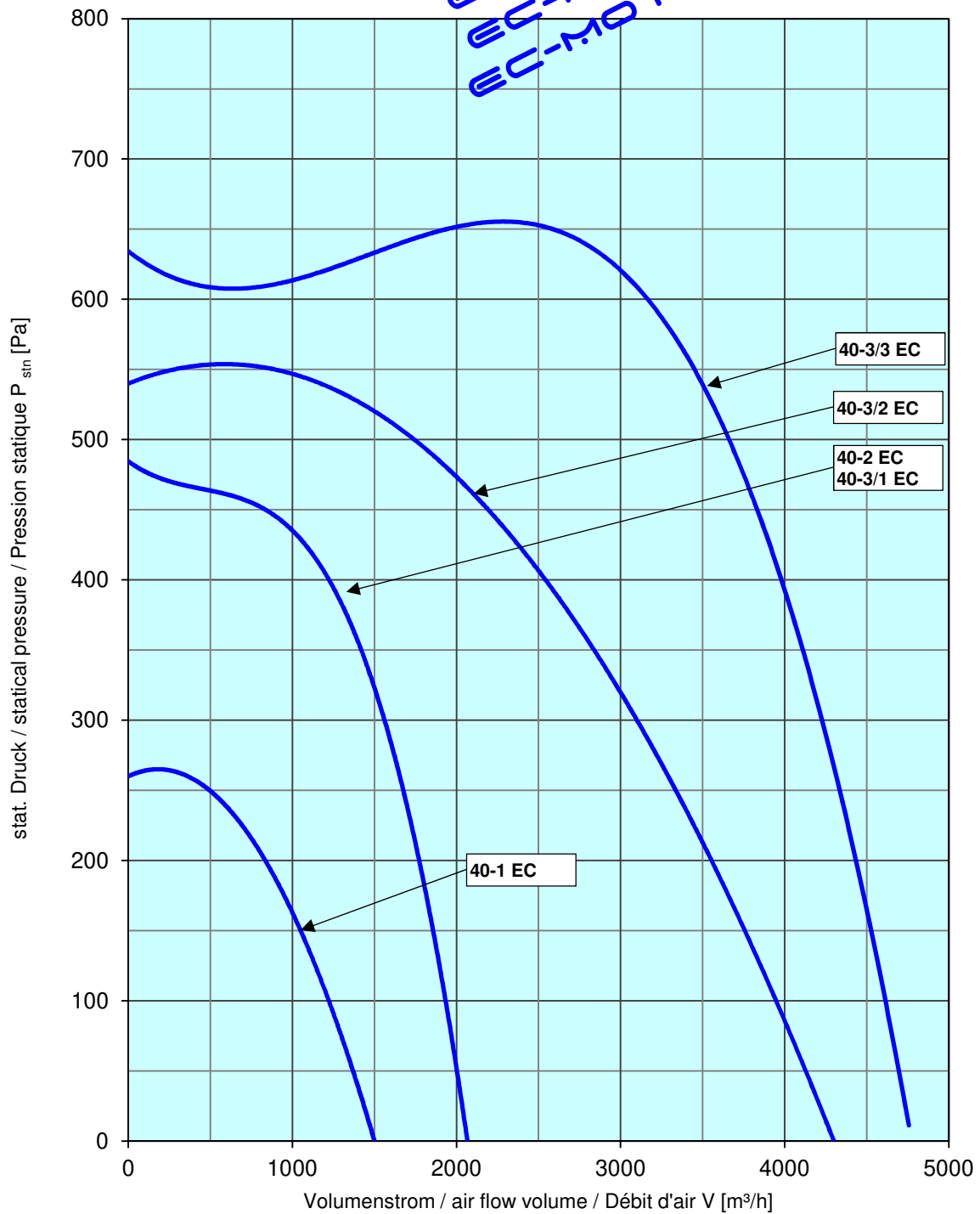
350mm flach/ flat / plat

Dachventilator Flachbaureihe / roof top unit, flat series /
Tourelles d'extraction, série plate



230V 1~ 50Hz max. 4600 m³/h

EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

41...-EC

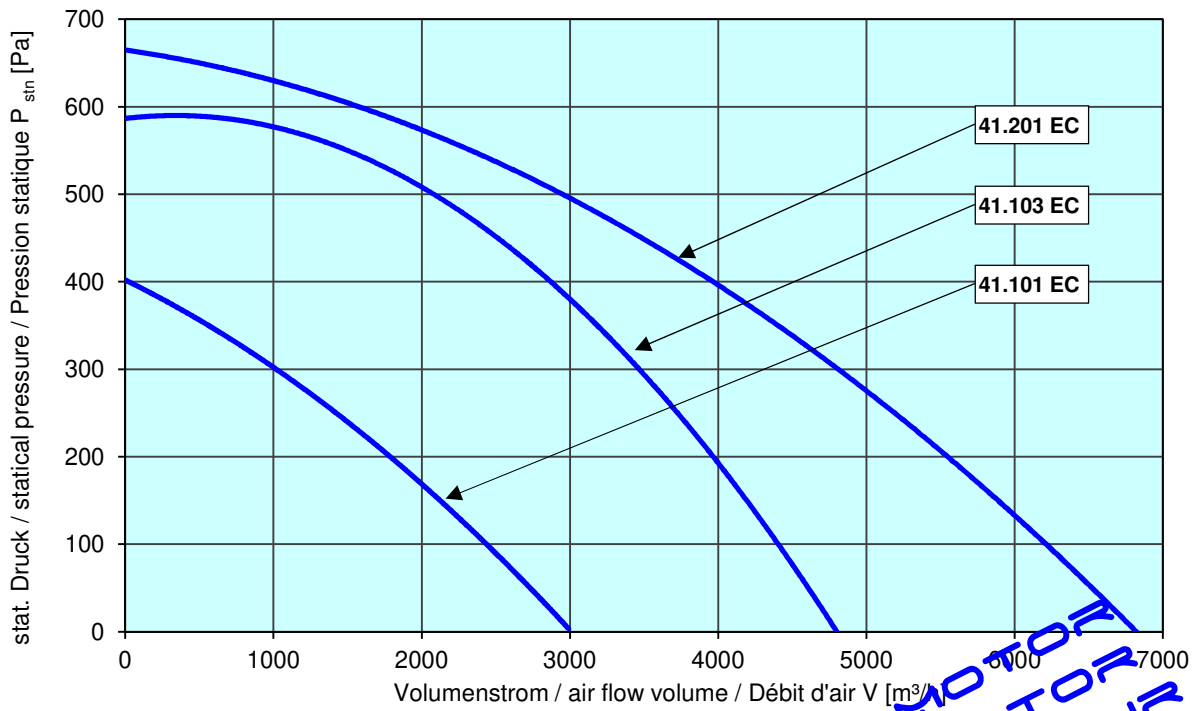
NORM

Dachventilator Standard-Baureihe / roof top unit, standard series /
Tourelles d'extraction, série standard

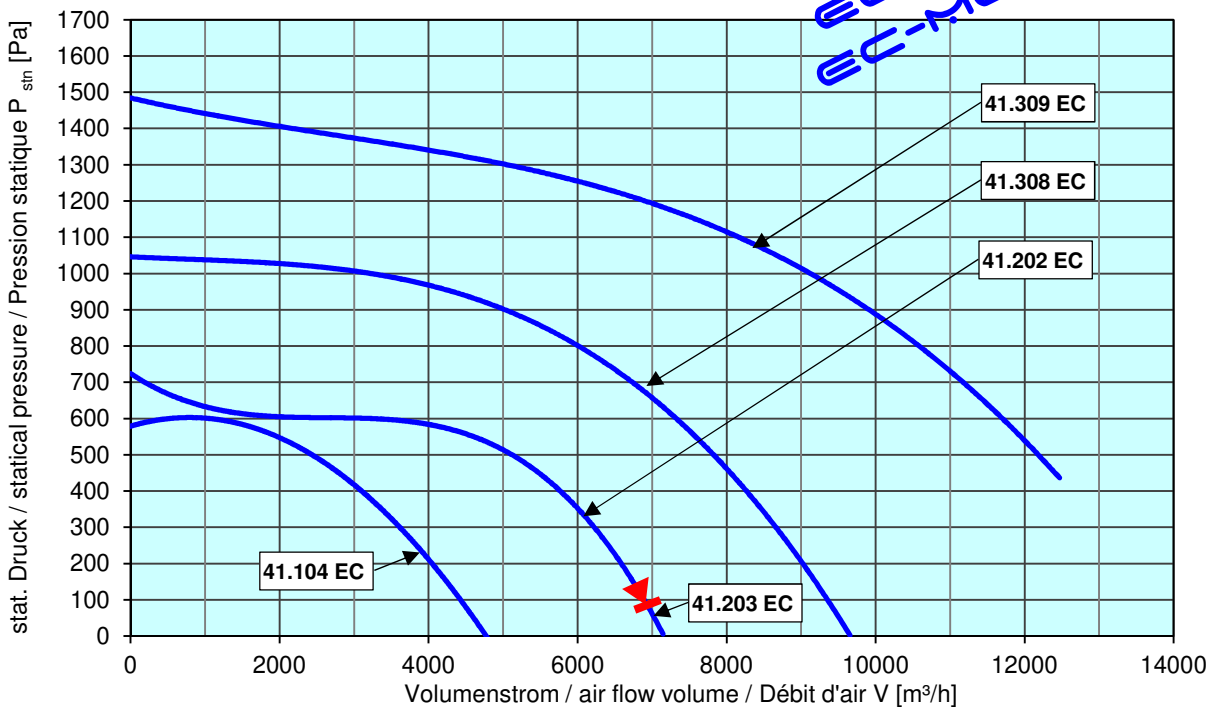


230V 1~ 50Hz max. 6750 m³/h
400V 3~ 50Hz max. 12400 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz

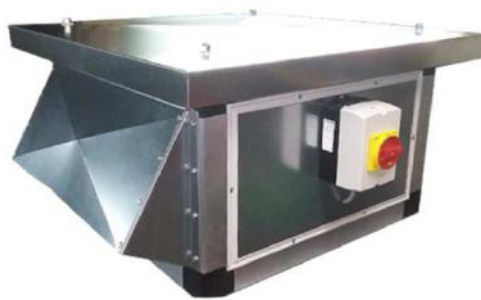


Typ / type / Type:

42...

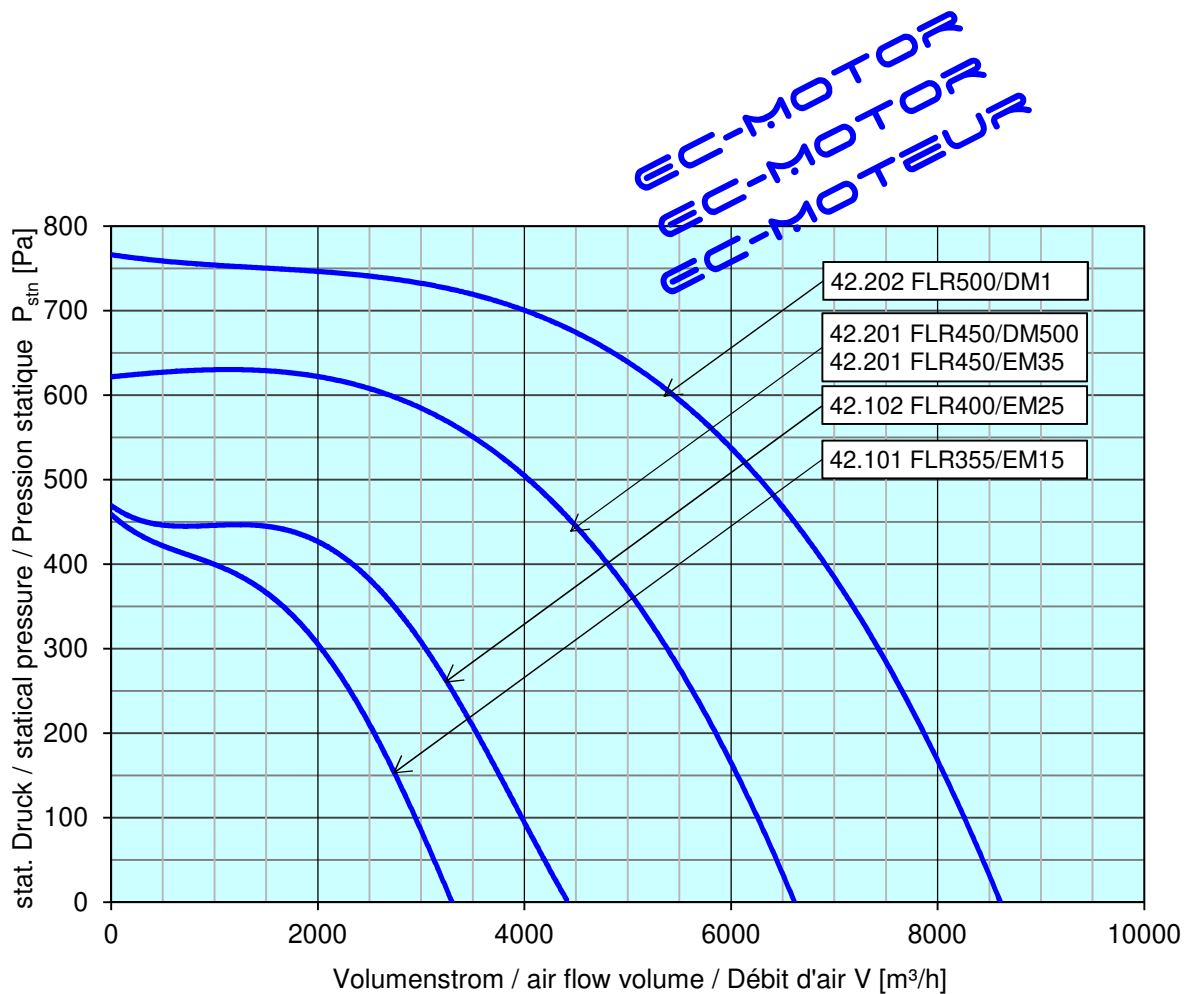
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades / Turbine de type à réaction

Dachventilator Standard-Baureihe / roof top unit, standard series /
Tourelles d'extraction, série standard



230V 1~ 50Hz (42.../EM...) max. 6550 m³/h

400V 3~ 50Hz (42.../DM...) max. 8550 m³/h



Typ / type / Type: **FLR...-EC**

FLRE...-EC

FMB...-EC

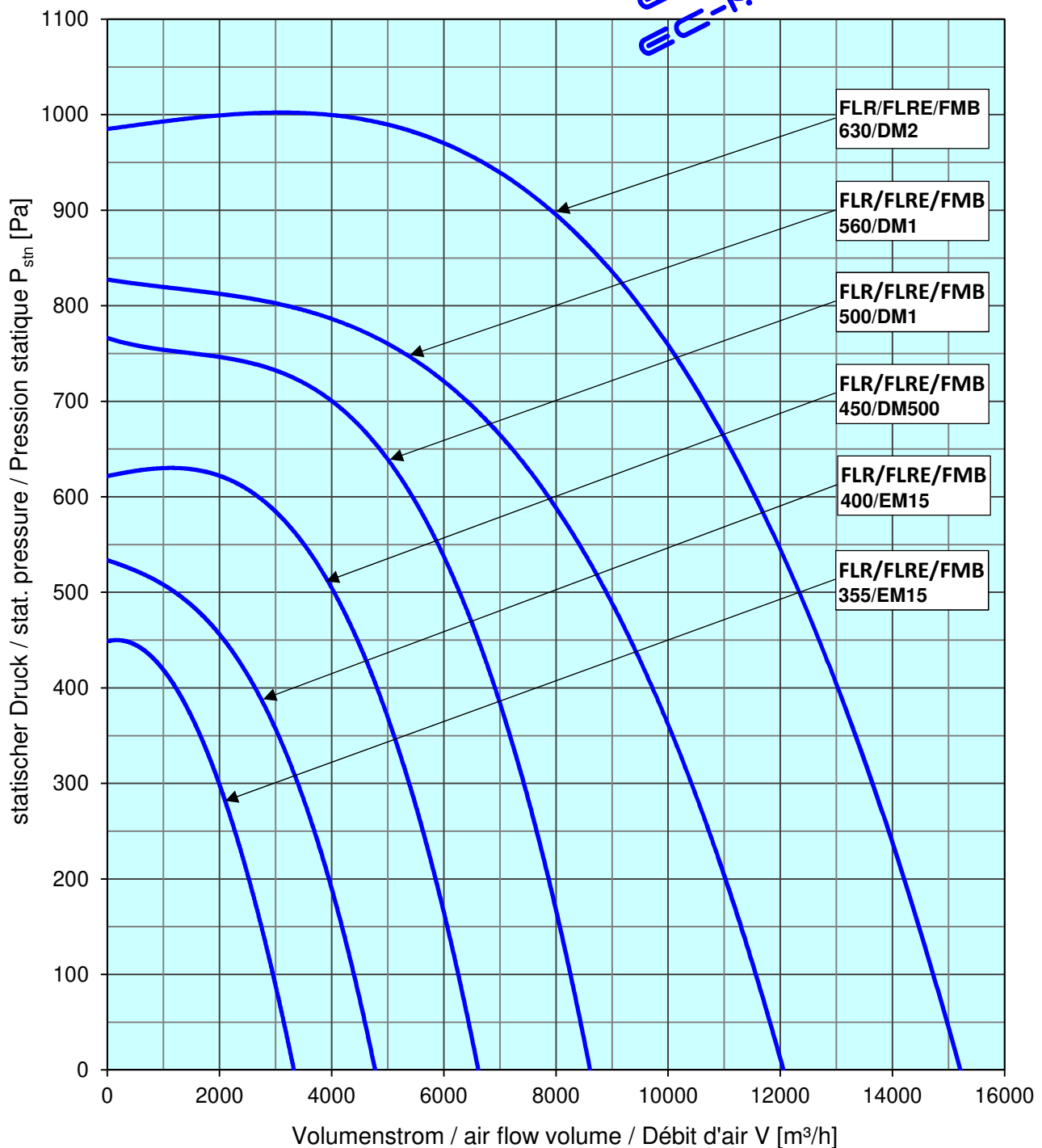


Freilaufende Räder / freewheeling impeller / Roue libre
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction

230V 1~ 50Hz (F.../EM...) max. 4800 m³/h

400V 3~ 50Hz (F.../DM...) max. 15200 m³/h

EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

VN...-EC

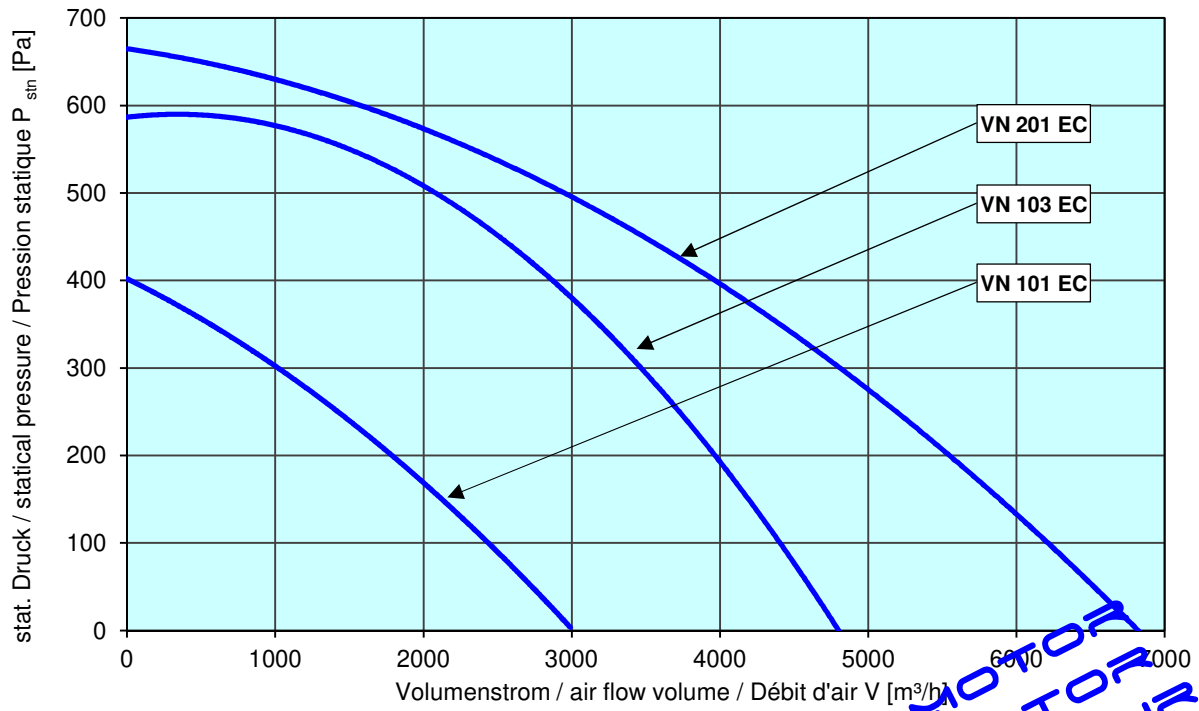
NORM

doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
 vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
 Turbine de type à action

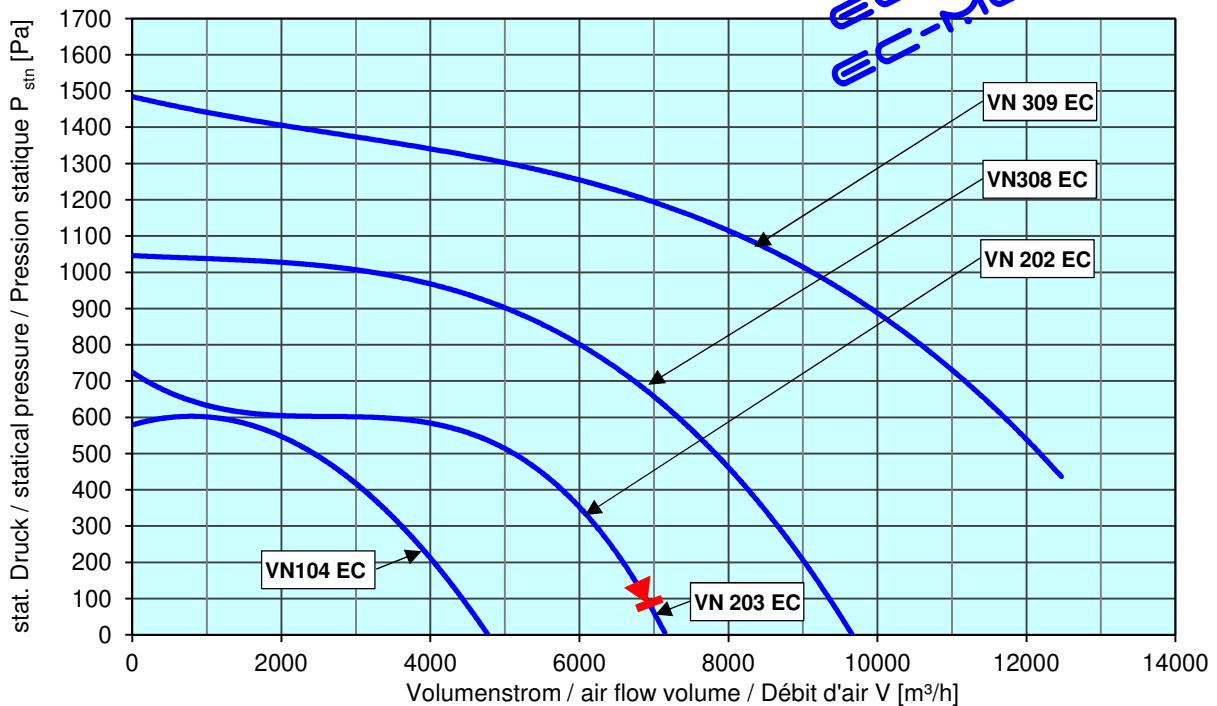


230V 1~ 50Hz max. 6750 m³/h
 400V 3~ 50Hz max. 12400 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz



EC-MOTOR
 EC-MOTOR
 EC-MOTEUR

Typ / type / Type:

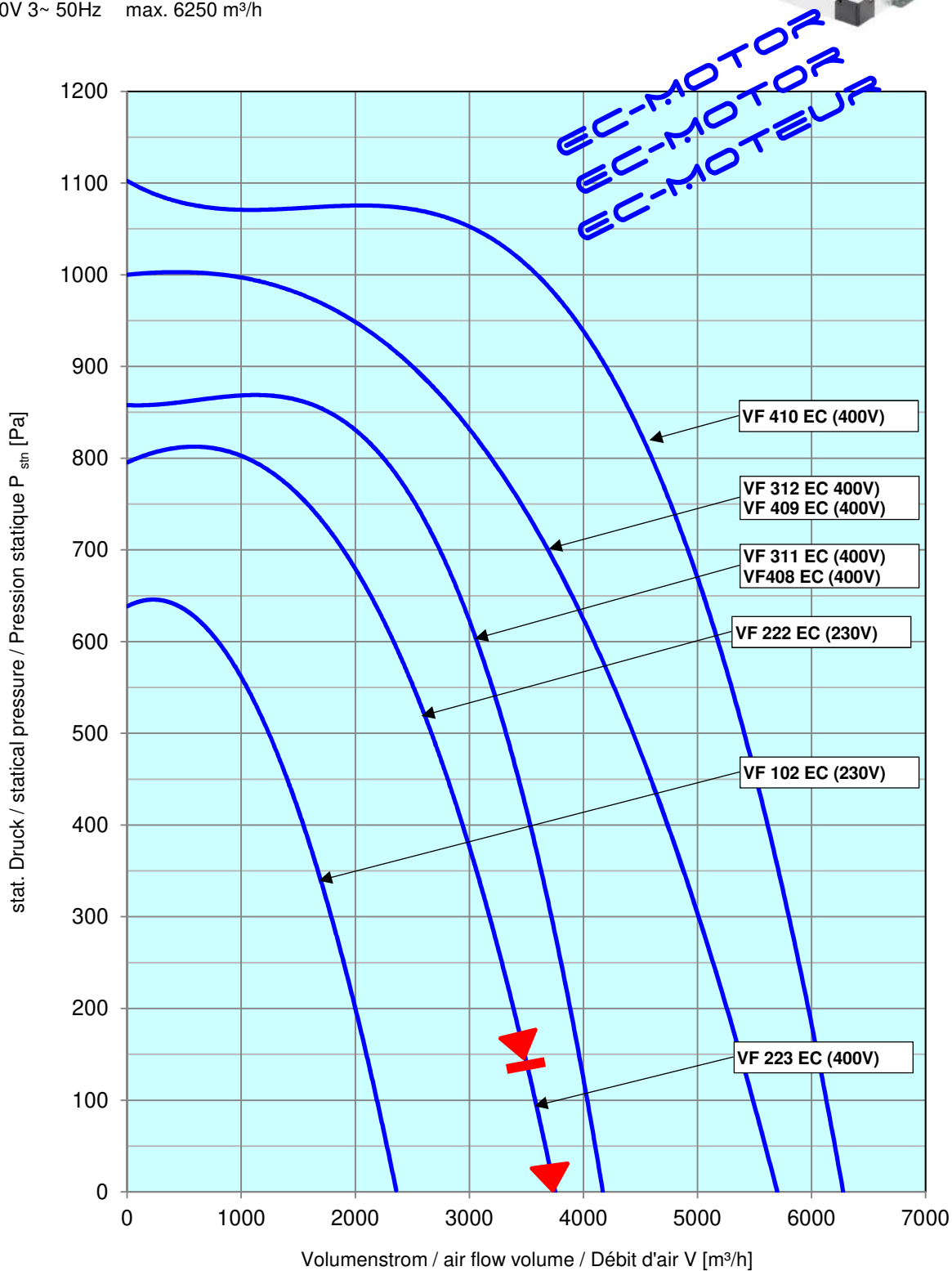
VF...-EC

FLACH / FLAT / PLAT

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
Turbine de type à action



230V 1~ 50Hz max. 3400 m³/h
400V 3~ 50Hz max. 6250 m³/h



Typ / type / Type:

CEK...-EC

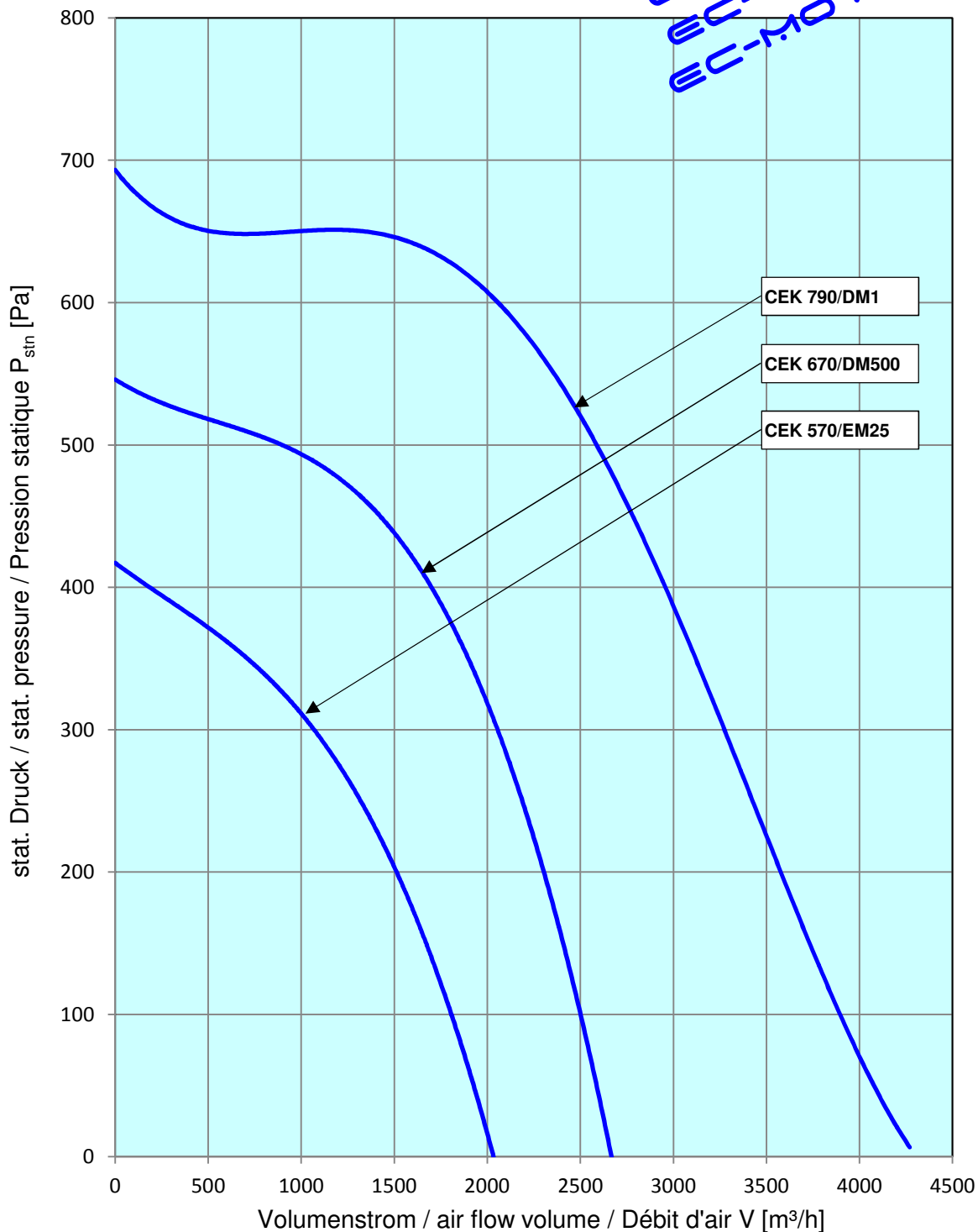
mit externem Motor / with external motor / avec moteur extérieur

Thermo-Compact-Gebläse, vorwärtsgekrümmte Schaufeln / thermal compact fan, forward curved blades / Ventilateur thermique compact, Turbine de type à action



230V 1~ 50Hz (CEK.../EM...) max. 2600 m³/h
400V 3~ 50Hz (CEK.../DM...) max. 4300 m³/h

EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

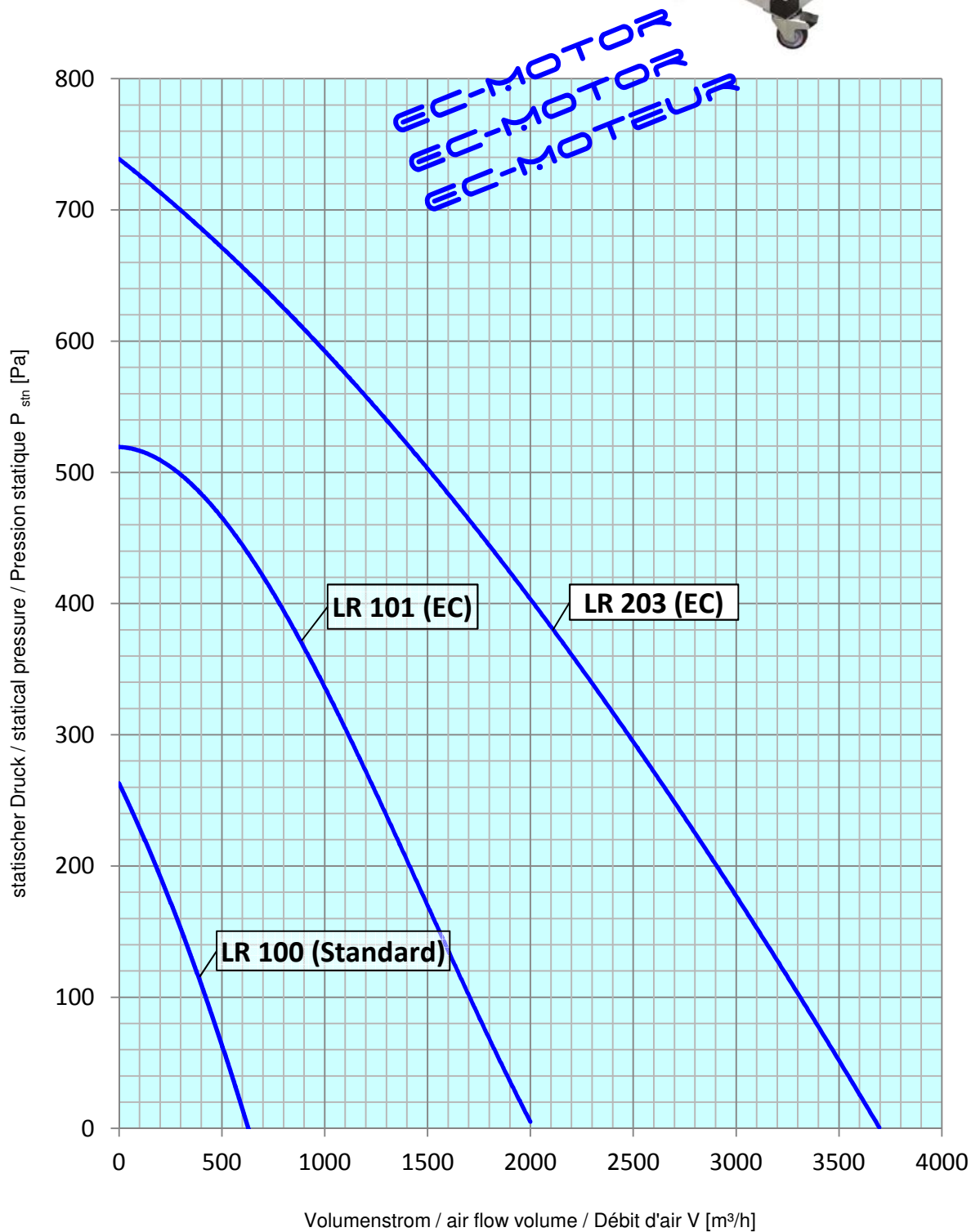
LR...-EC

Luftreiniger - 99.995% reine Luft

Air cleaner - 99.995% pure air

Air cleaner - 99.995% d'air pur

230V 1~ 50Hz max. 3700 m³/h



Typ / type / Type:

FMBT...-EC

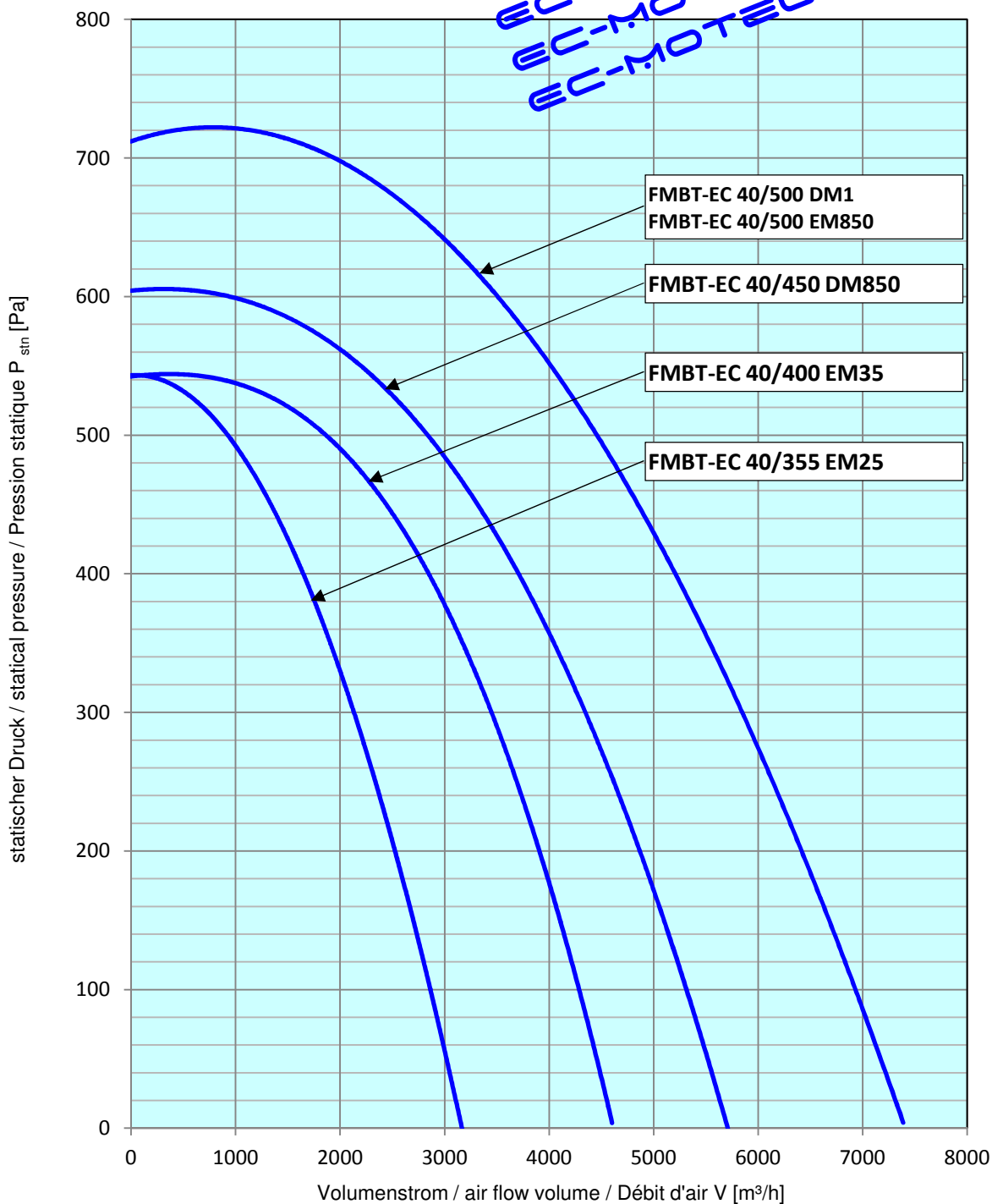
mit externem Motor / with external motor / avec moteur extérieur

Thermo-Abluftmodul, rückwärtsgekrümmte Schaufeln / thermal exhaust unit, backward curved blades / Caisson d'extraction thermique, Turbine de type à réaction



230V 1~ 50Hz (FMBT.../EM...) max. 7400 m³/h
400V 3~ 50Hz (FMBT.../DM...) max. 7400 m³/h

EC-MOTOR
EC-MOTOR
EC-MOTEUR



Typ / type / Type:

FEB...-EC

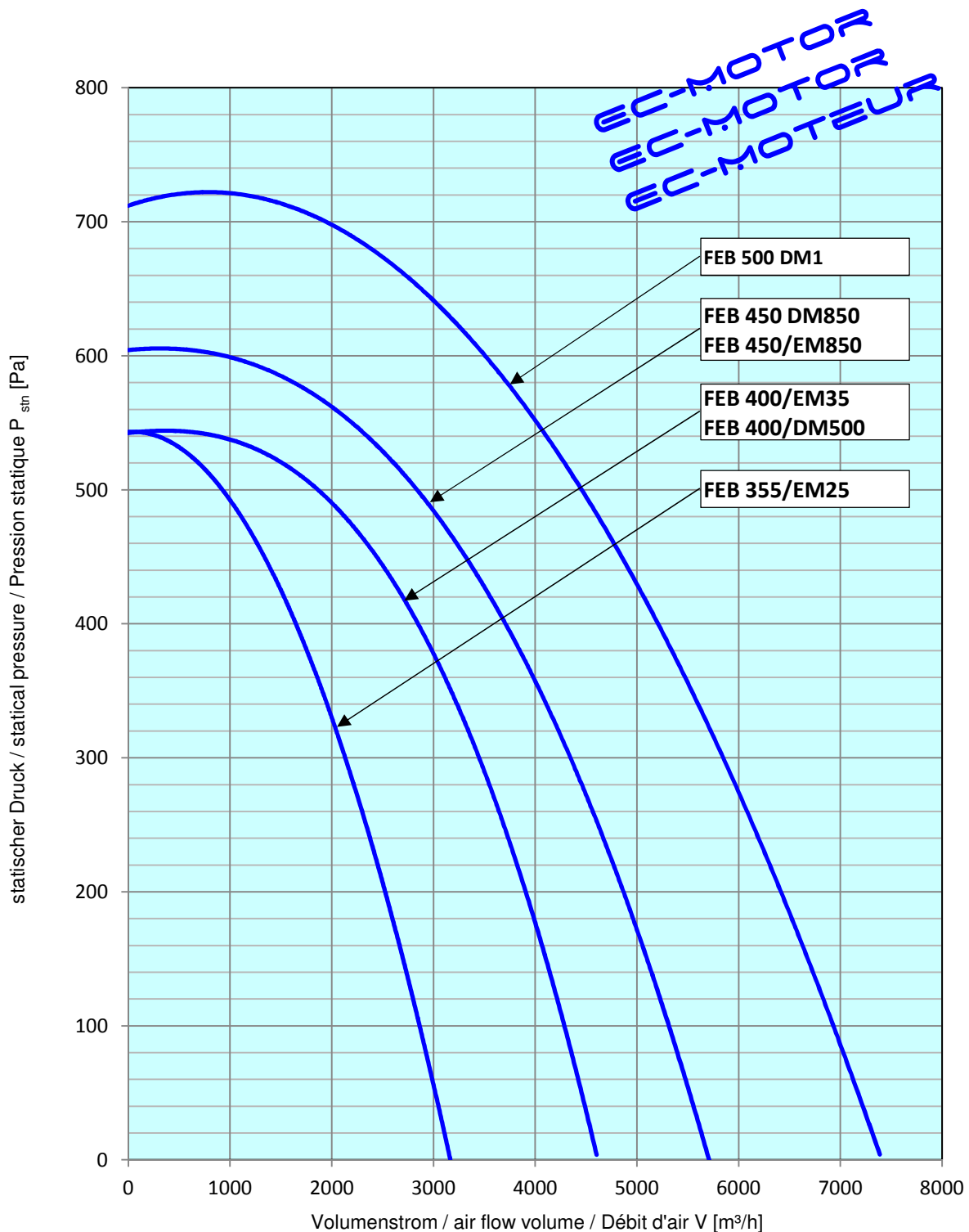
mit externem Motor / with external motor / avec moteur extérieur

EASY BOX, flache Ausführung / flat design / version plate
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction



230V 1~ 50Hz (FEB.../EM...) max. 5600 m³/h

400V 3~ 50Hz (FEB.../DM...) max. 7400 m³/h



Typen Übersicht / type overview / Aperçu des types:

Ventilatoren / fans / des Ventilateurs
mit / with / avec
AC Motor / motor / moteur

STANDARD-PROGRAMM /
STANDARD PROGRAM /
PROGRAMME STANDARD

230V 1~ 50Hz
400V 3~ 50Hz

Gehäuse verzinkt / galvanised casing / boîtier galvanisé

ErP Konform Änderungen vorbehalten / Technische Dokumentation entsprechend der Seite: Allgemeine Informationen /
Messungen +/- 7.5% Toleranz /

ErP conform Subject to change / Technical documentation according to page: General information / measurements +/-7,5% tolerance /
Conforme à ErP Sous réserve de modifications / Documentation technique correspondant à la page: Informations générales / Mesures
+/- 7.5% de tolérance

Typ unterstrichen = nicht ErP konform / type underlined = not ErP compliant / Type souligné = non conforme à ErP /
Alle Angaben ohne Gewähr / All information without guarantee / Toutes les indications sans garantie /

Typ / type / Type:

D / DS...

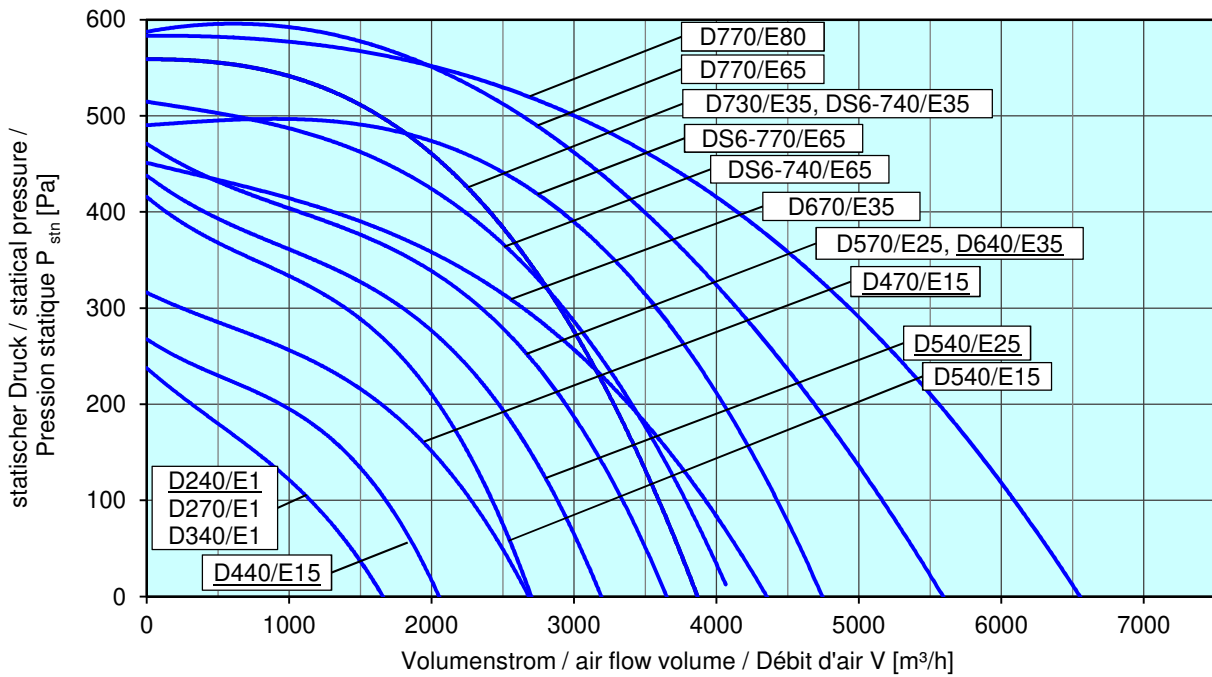
COMPACT
 super leise! / super silent!
 super silencieux!

doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
 vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
 Turbine de type à action

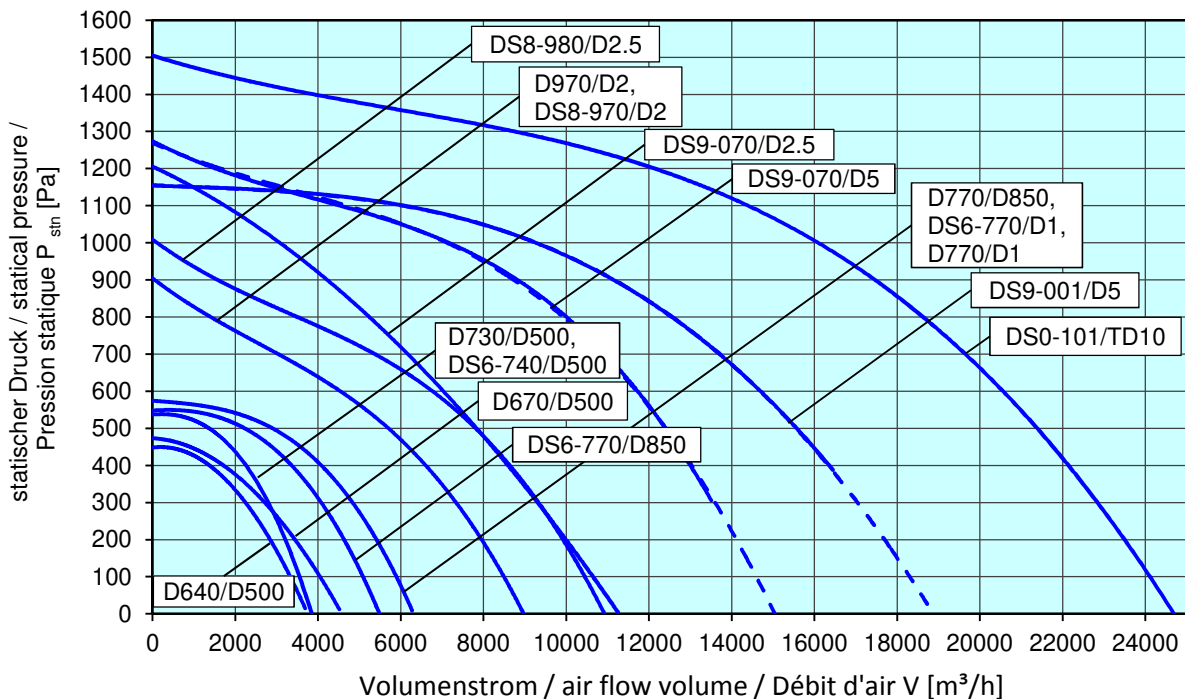


230V 1~ 50Hz max. 6550 m³/h
 400V 3~ 50Hz max. 24700 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

CE...

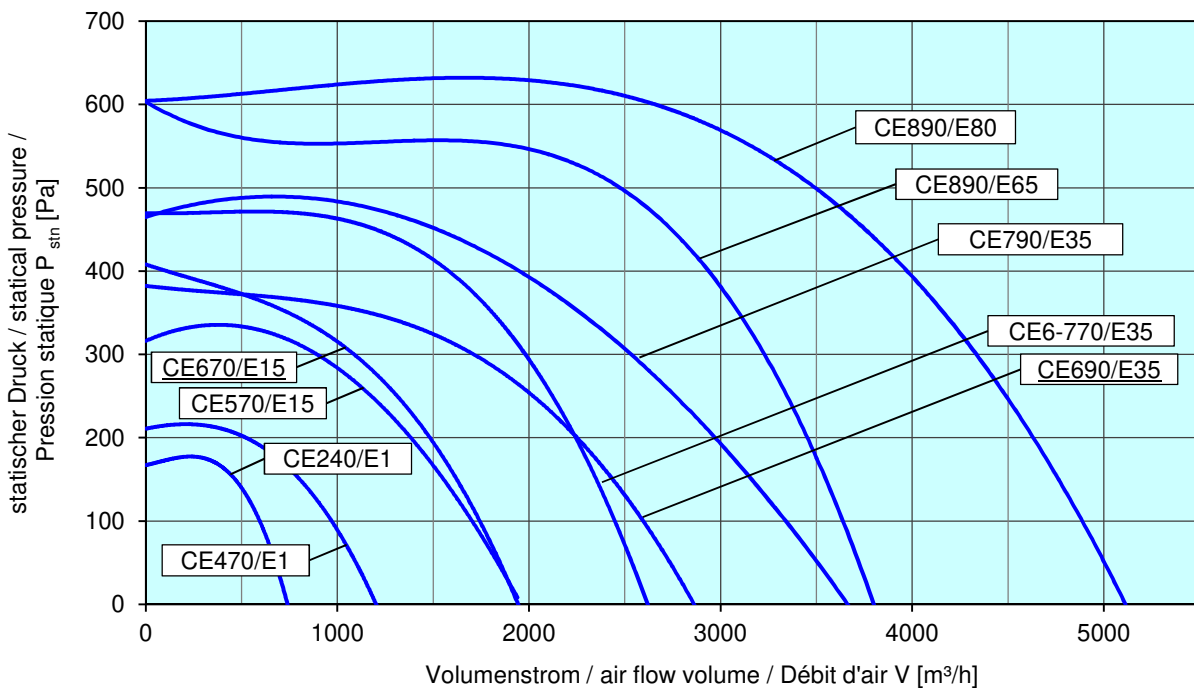
COMPACT
flach / flat / plate

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
Turbine de type à action

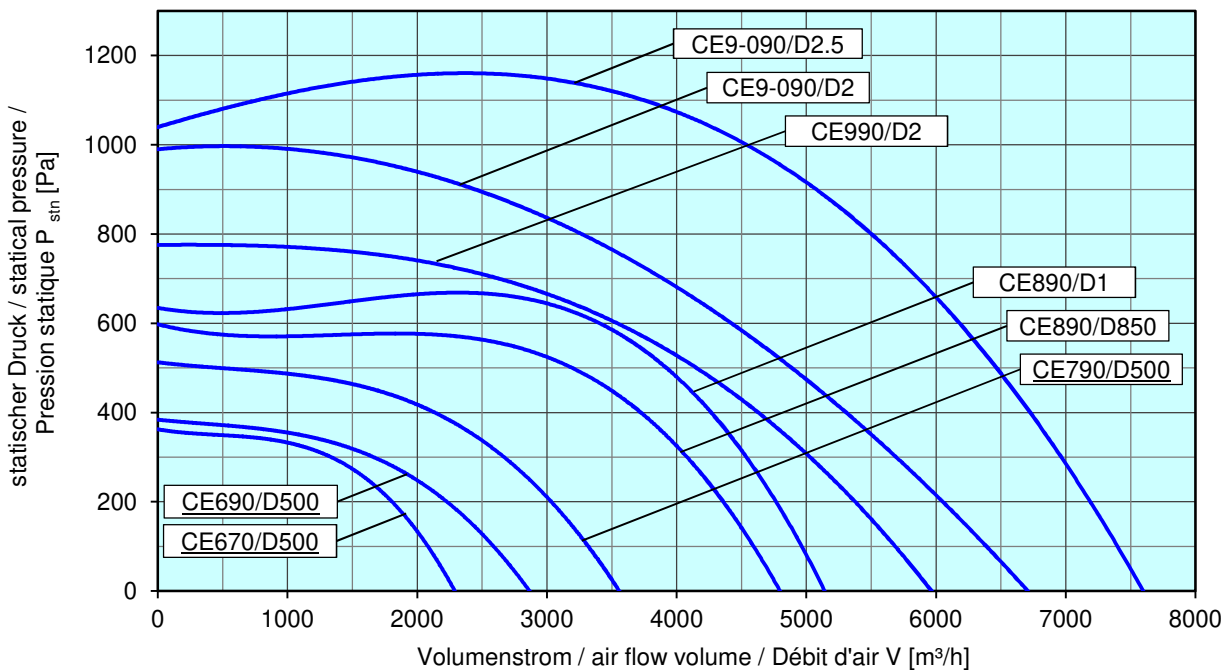


230V 1~ 50Hz max. 5100 m³/h
400V 3~ 50Hz max. 7600 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

CFE...

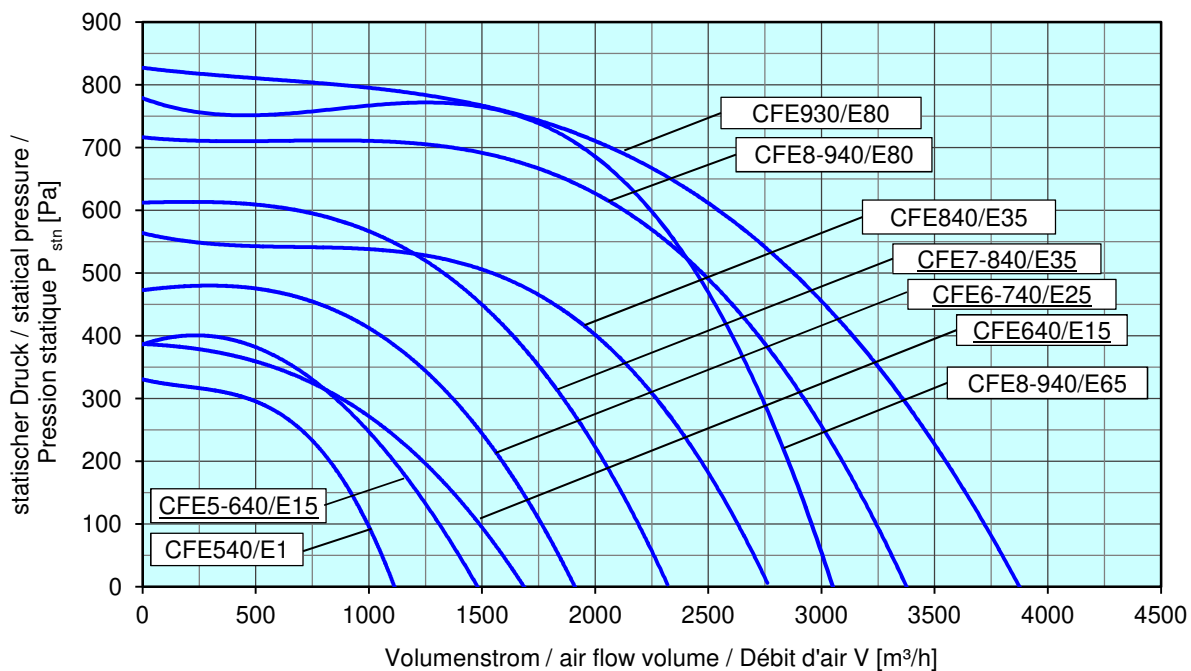
COMPACT
superflach / superflat /
extra plate (150mm)

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
Turbine de type à action

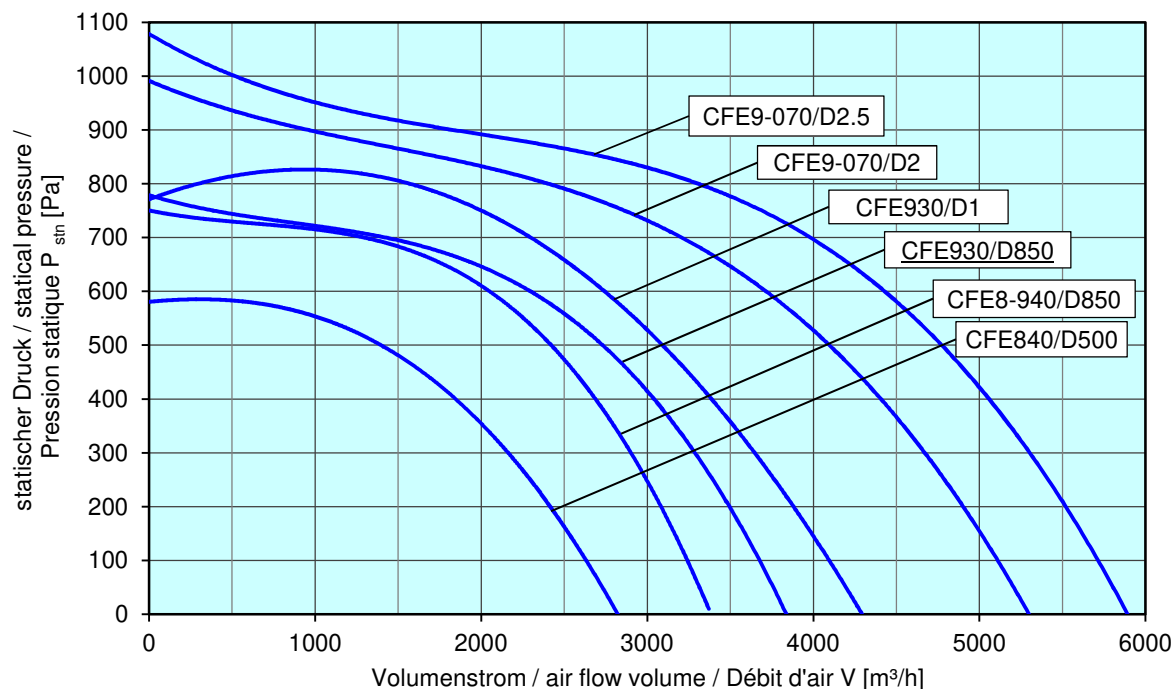


230V 1~ 50Hz max. 3750 m³/h
400V 3~ 50Hz max. 5900 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

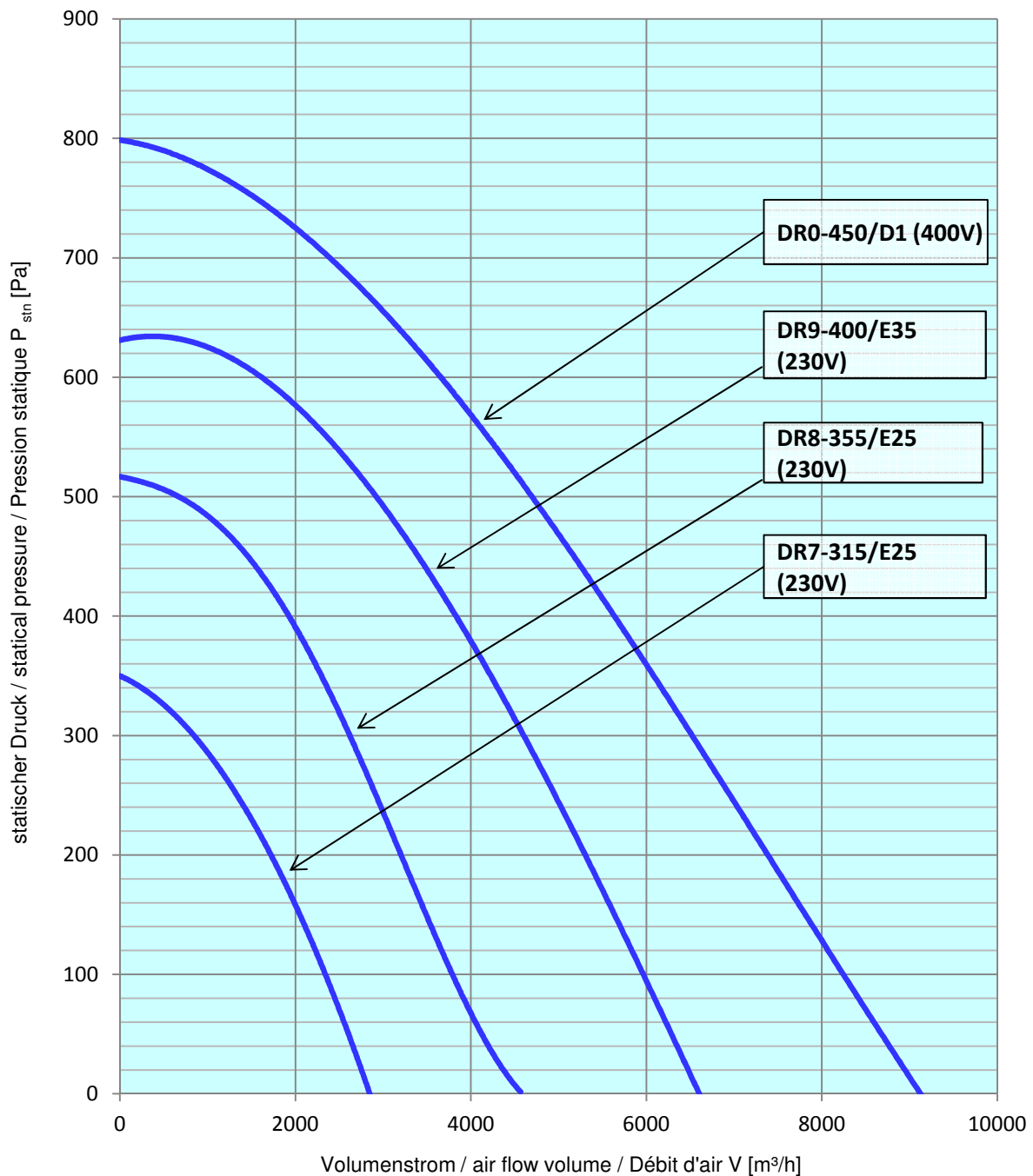
DR...

COMPACT + effizient /
efficient / efficace

doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction



230V 1~ 50Hz max. 6610 m³/h
400V 3~ 50Hz max. 9140 m³/h



Typ / type / Type:

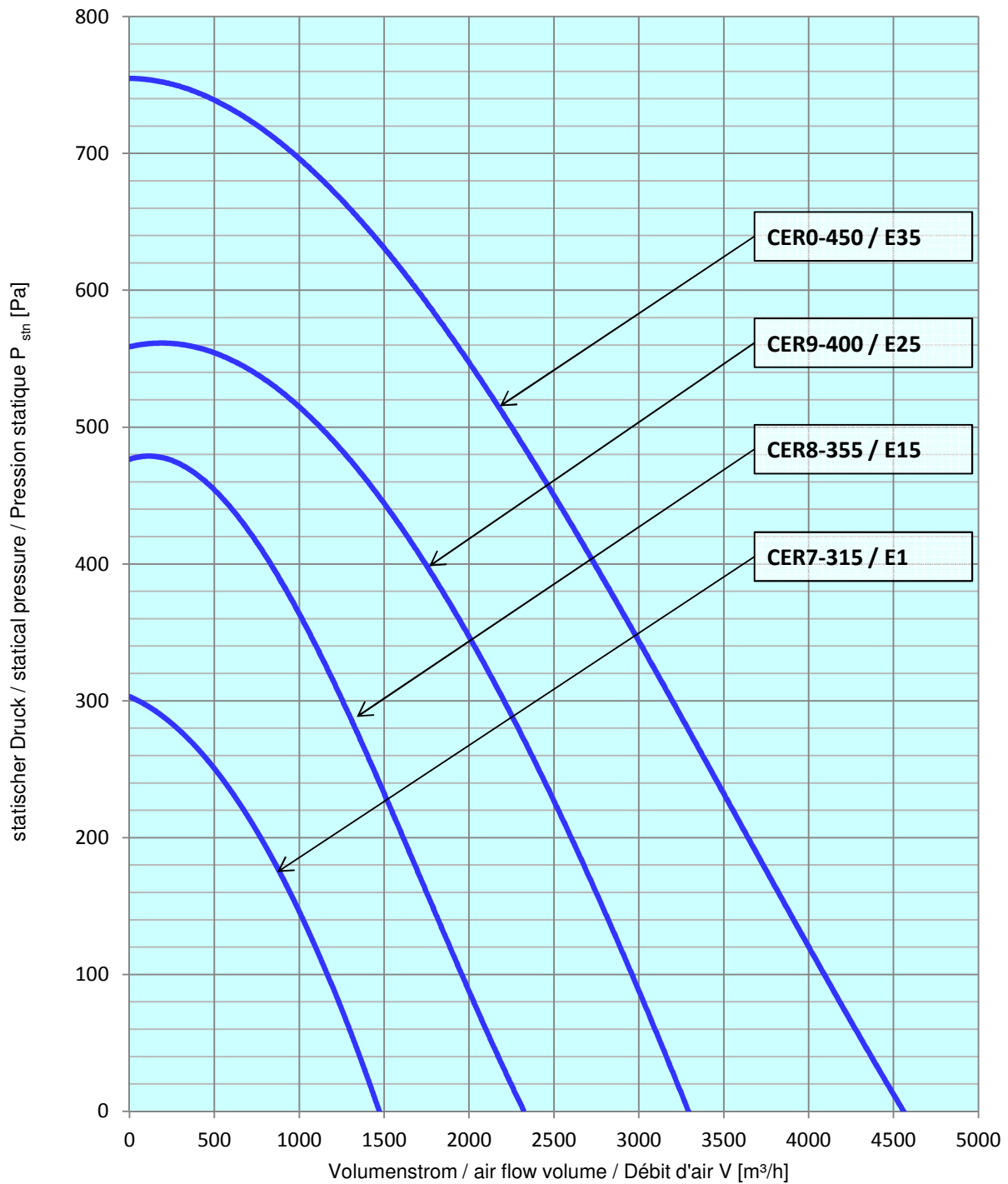
CER...

COMPACT + effizient,
flach / efficient, flat /
efficace, plate

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction



230V 1~ 50Hz max. 4570 m³/h



Typ / type / Type:

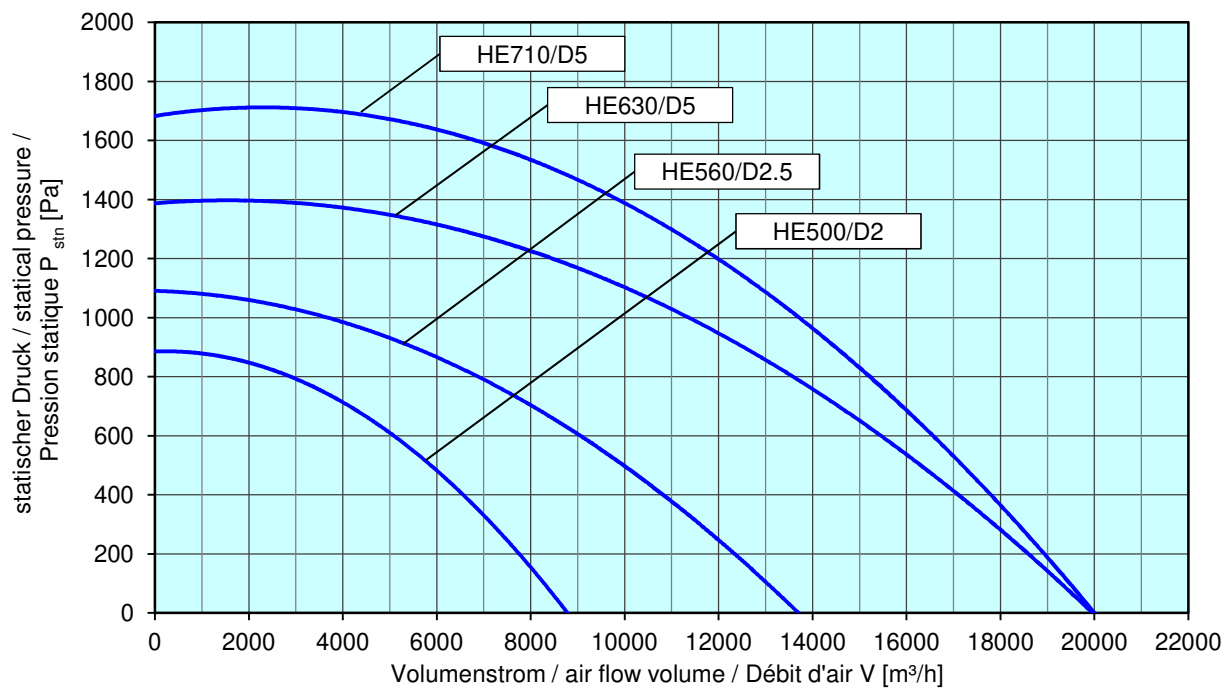
HE... HOCHLEISTUNGS - Gebläse /
HIGH-EFFICIENCY Fan /
Ventilateur HAUT RENDEMENT

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction

400V 3~ 50Hz max. 20000 m³/h



400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

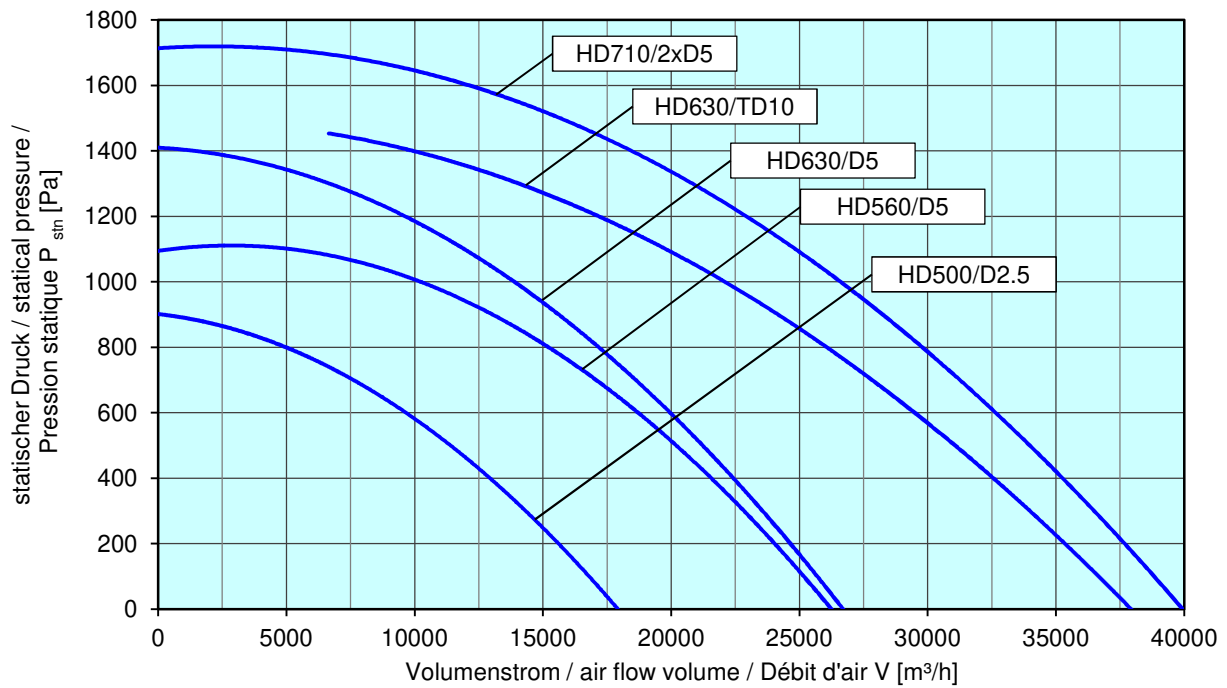
HD... HOCHLEISTUNGS - Gebläse /
HIGH-EFFICIENCY Fan /
Ventilateur HAUT RENDEMENT

doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction

400V 3~ 50Hz max. 40000 m³/h



400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

AW... AXIAL



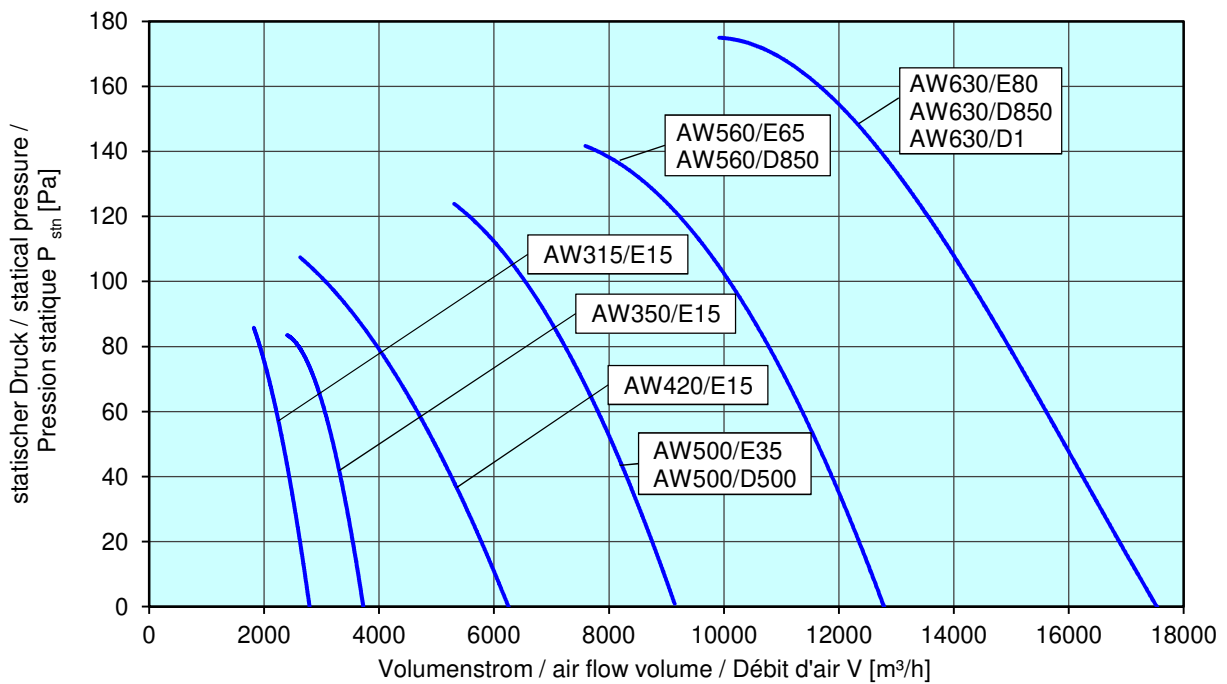
mit Kunststoffflügeln, lieferbar im quadratischen oder runden Wandring oder im Doppelflanschrohr/
with plastic blades, available with square wall frame, round wall frame or with double-flansh pipe
avec ailes en plastique, disponible avec platine carré, platine ronde ou virole 2-brides

230V 1~ 50Hz max. 17600 m³/h

400V 3~ 50Hz max. 17400 m³/h

AW.../E... 230V 1~ 50Hz

AW.../D... 400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

40...

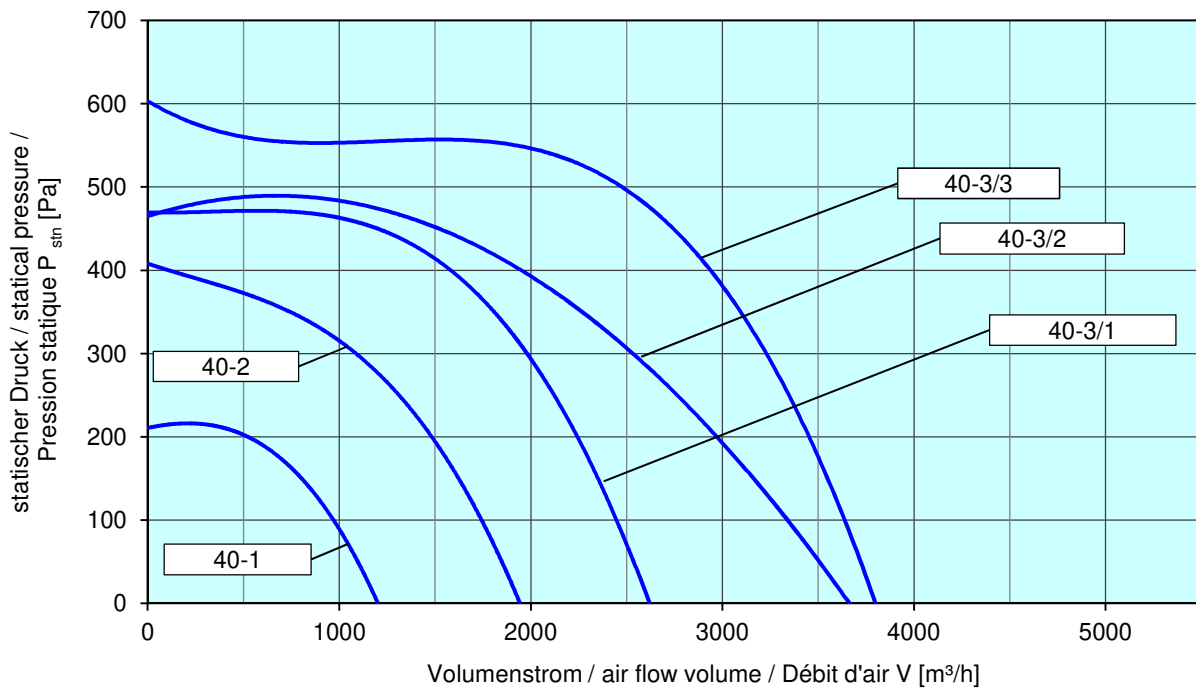
350mm flach/ flat / plat

Dachventilator Flachbaureihe / roof top unit, flat series /
Tourelles d'extraction, série plate



230V 1~ 50Hz max. 3800 m³/h

230V 1~ 50Hz



Typ / type / Type:

41...

NORM

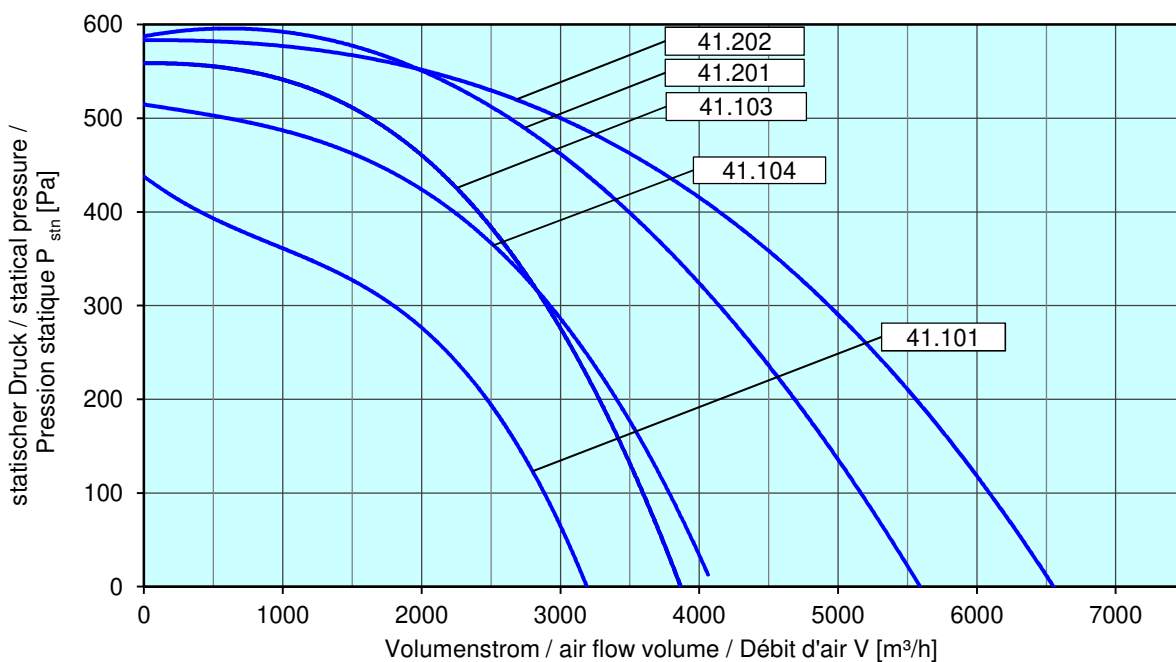
Dachventilator Standard-Baureihe / roof top unit, standard series /
 Tourelles d'extraction, série standard



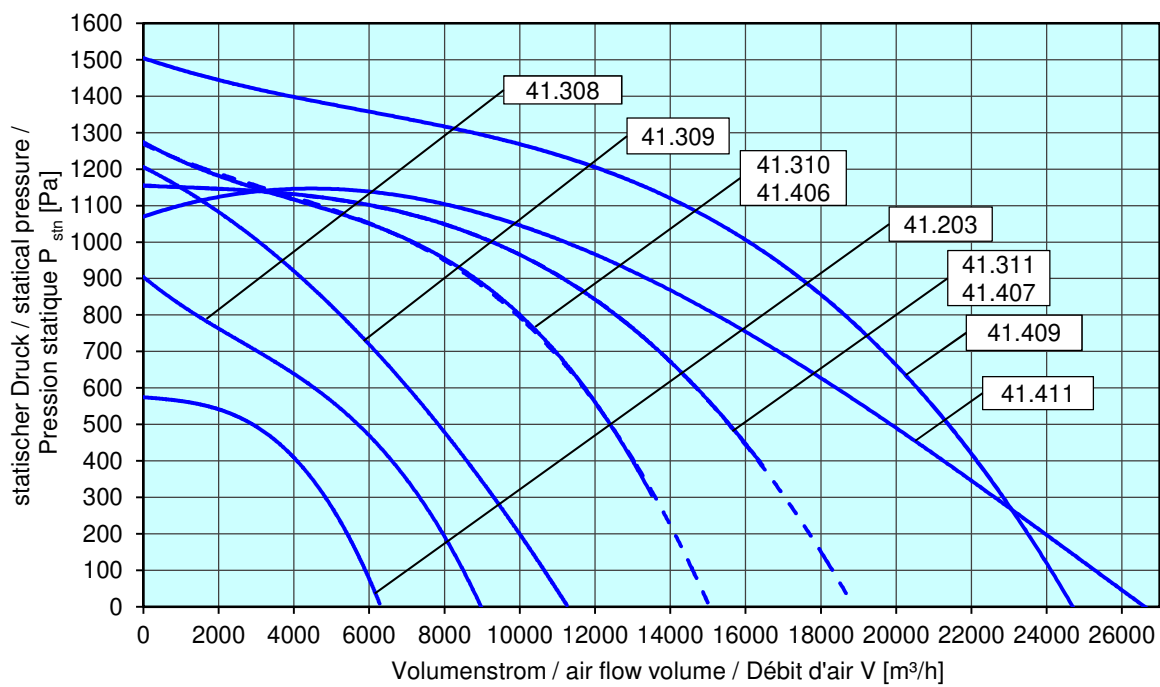
230V 1~ 50Hz max. 6550 m³/h

400V 3~ 50Hz max. 26600 m³/h

230V 1~ 50Hz



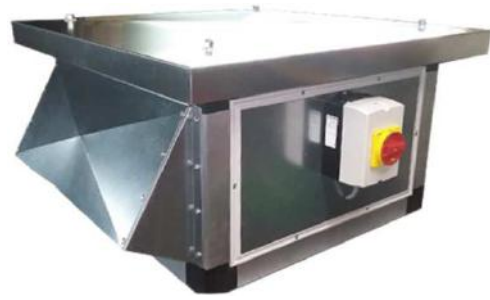
400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

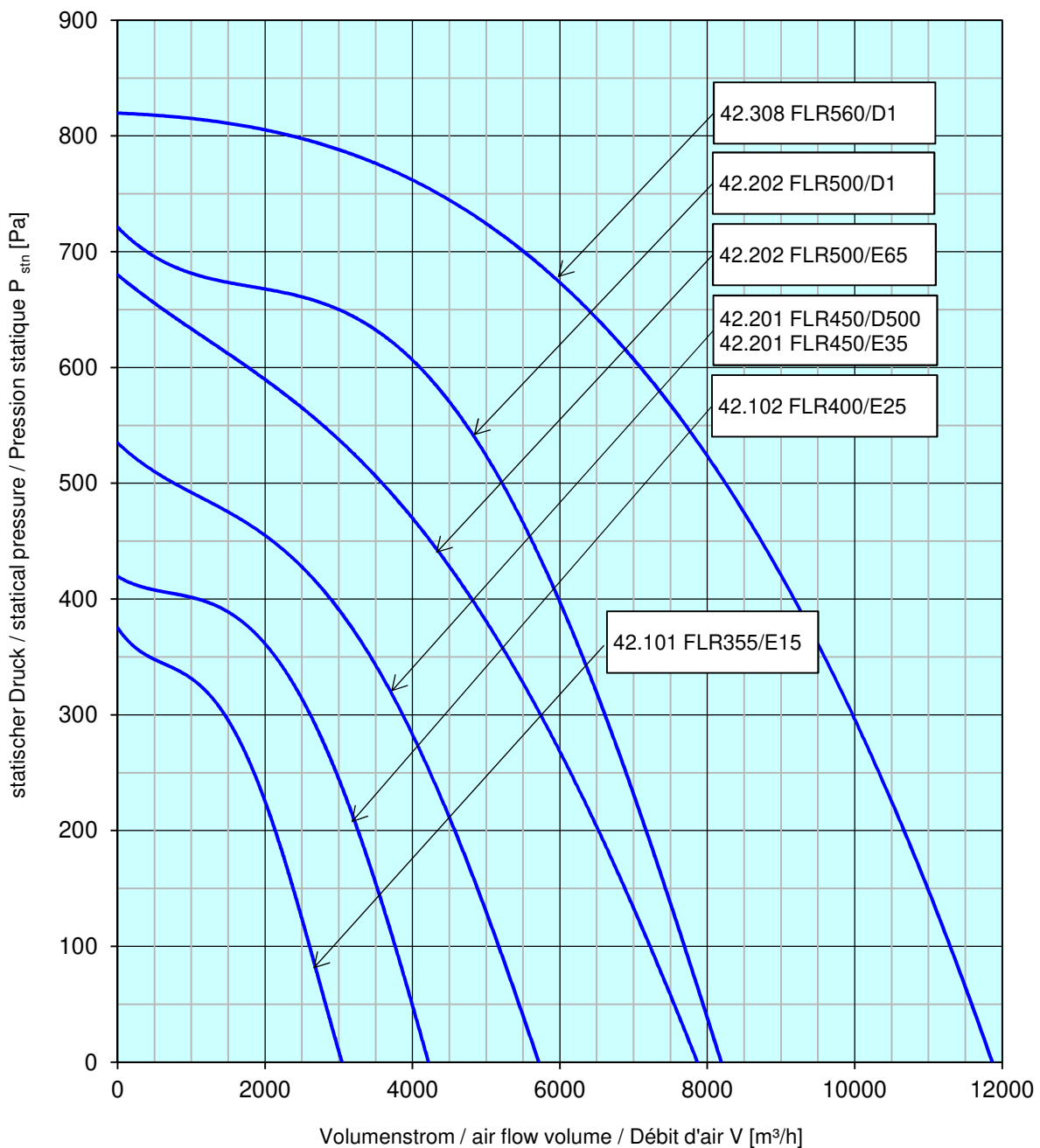
42...

rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades / Turbine de type à réaction



Dachventilator Standard-Baureihe / roof top unit, standard series /
Tourelles d'extraction, série standard

230V 1~ 50Hz (42.../E...) max. 7800 m³/h
400V 3~ 50Hz (42.../D...) max. 11800 m³/h



Typ / type / Type: **FLR...**



FLRE...

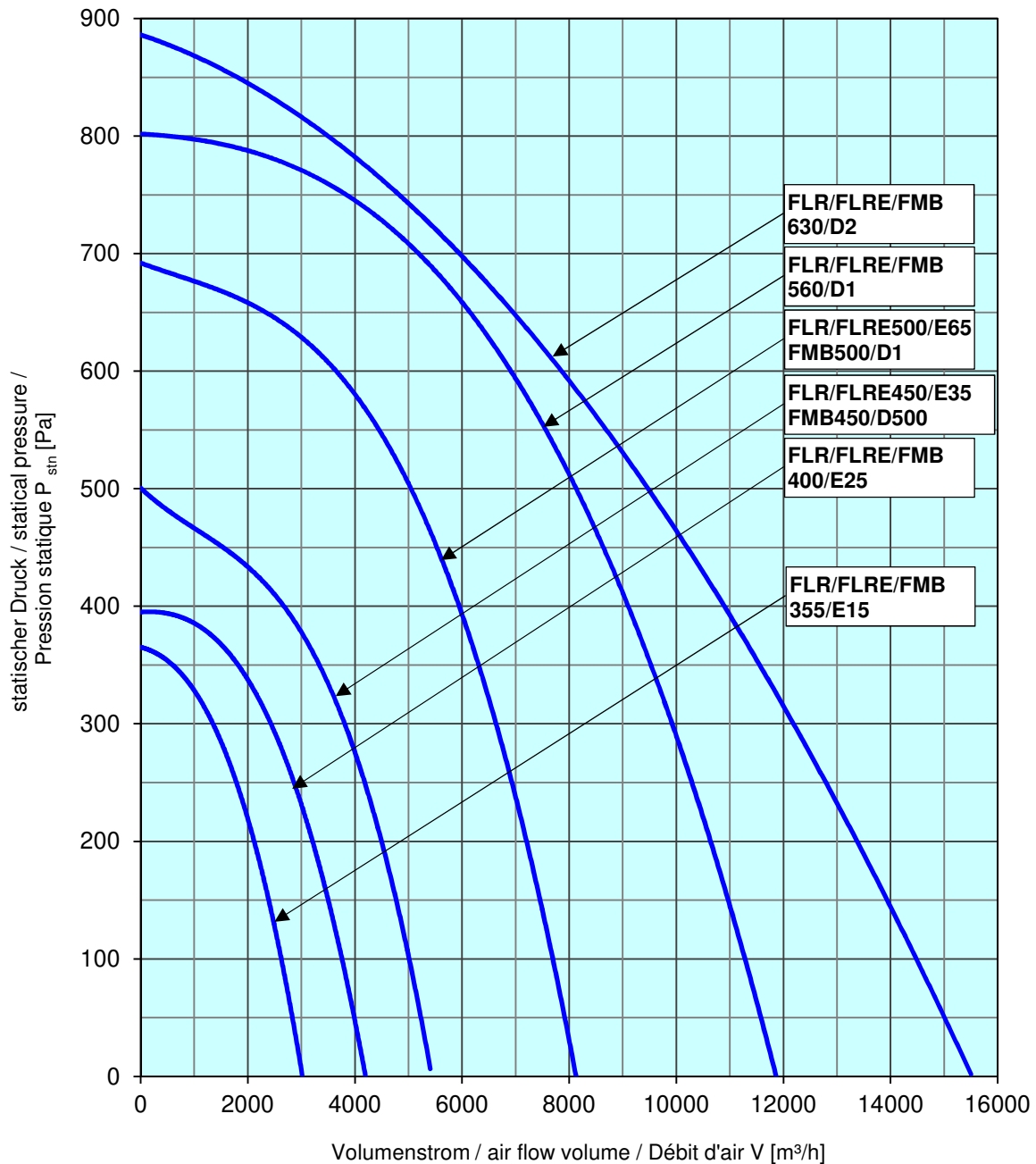


FMB...



Freilaufende Räder / freewheeling impeller / Roue libre
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction

230V 1~ 50Hz (F.../E...) max. 8100 m³/h
400V 3~ 50Hz (F.../D...) max. 15500 m³/h



Typ / type / Type:

VN...

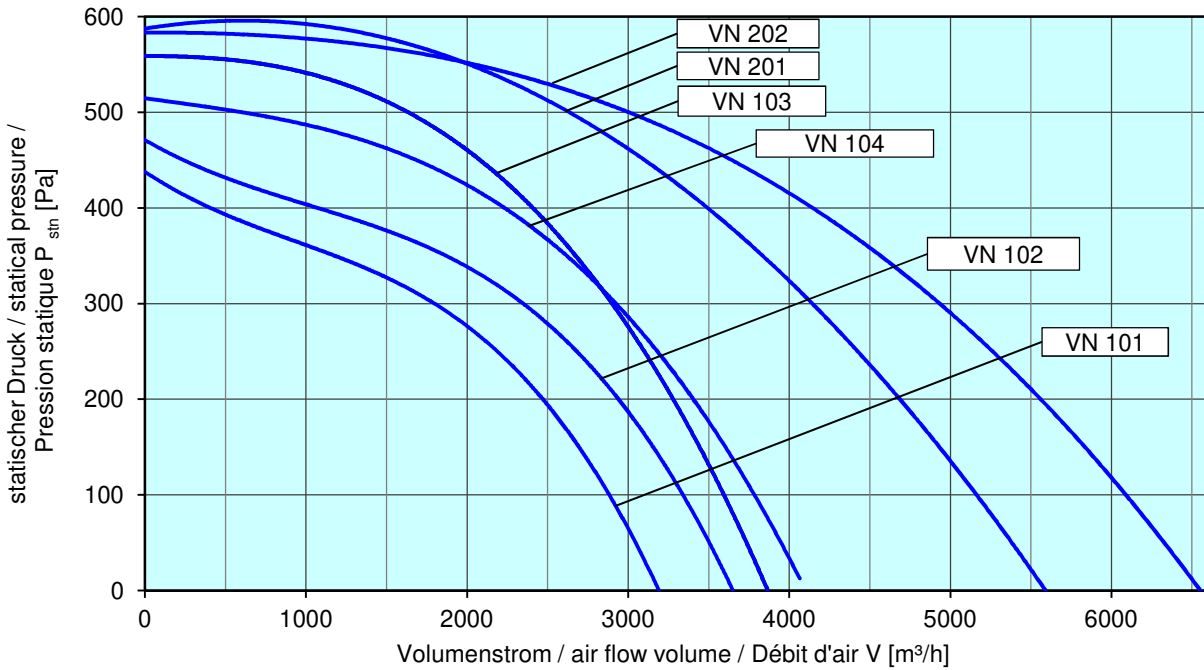
NORM

doppelseitig saugend / double inlet / Double aspiration
 vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
 Turbine de type à action

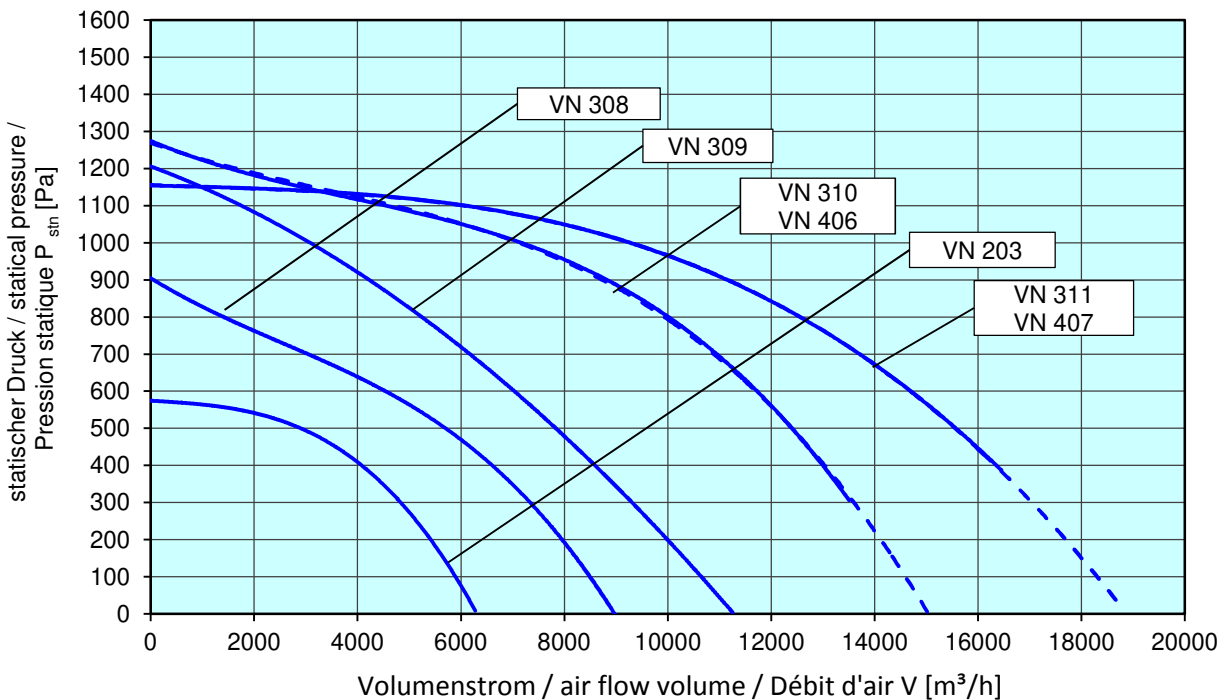


230V 1~ 50Hz max. 6550 m³/h
 400V 3~ 50Hz max. 19000 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

VF...

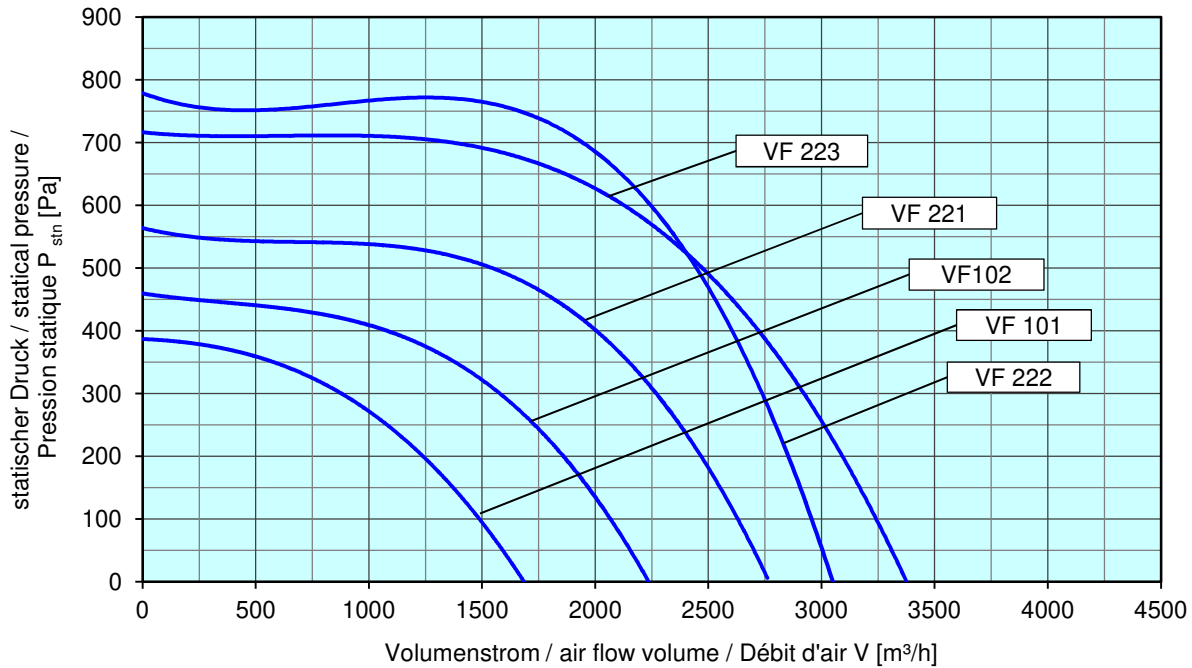
FLACH / FLAT / PLATE

einseitig saugend / single inlet / Simple aspiration
 vorwärtsgekrümmte Schaufeln / forward curved blades /
 Turbine de type à action

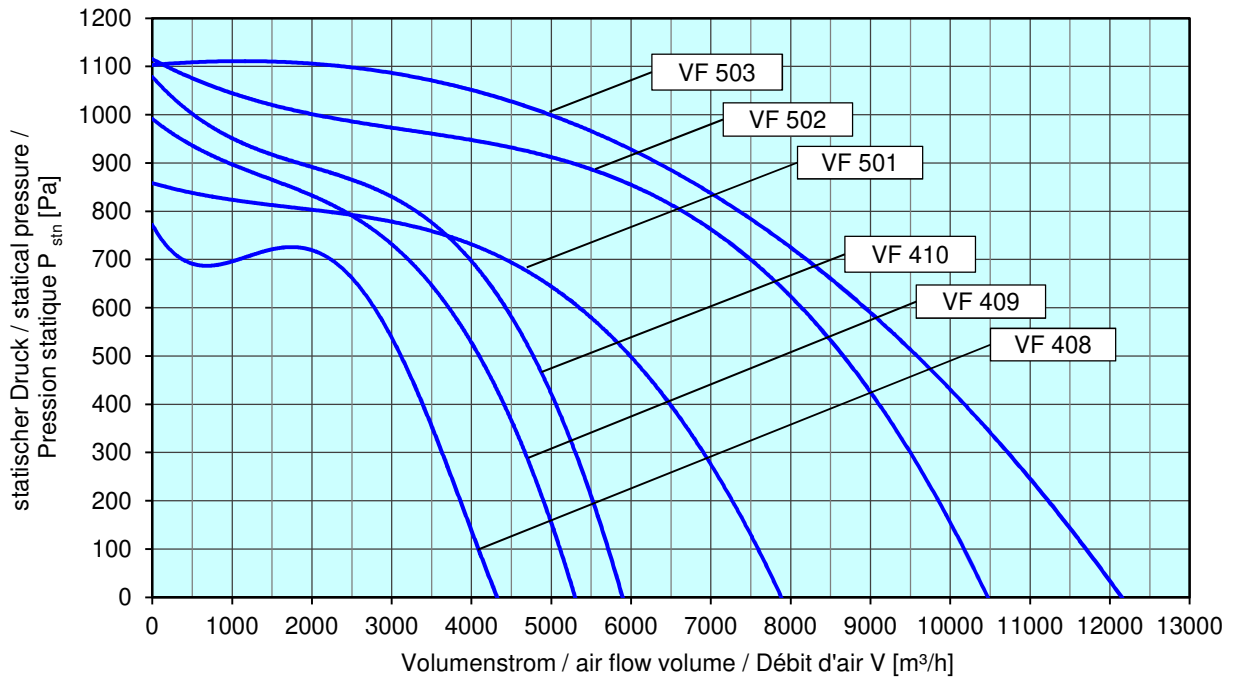


230V 1~ 50Hz max. 3400 m³/h
 400V 3~ 50Hz max. 12100 m³/h

230V 1~ 50Hz



400V 3~ 50Hz



Typ / type / Type:

CEK...

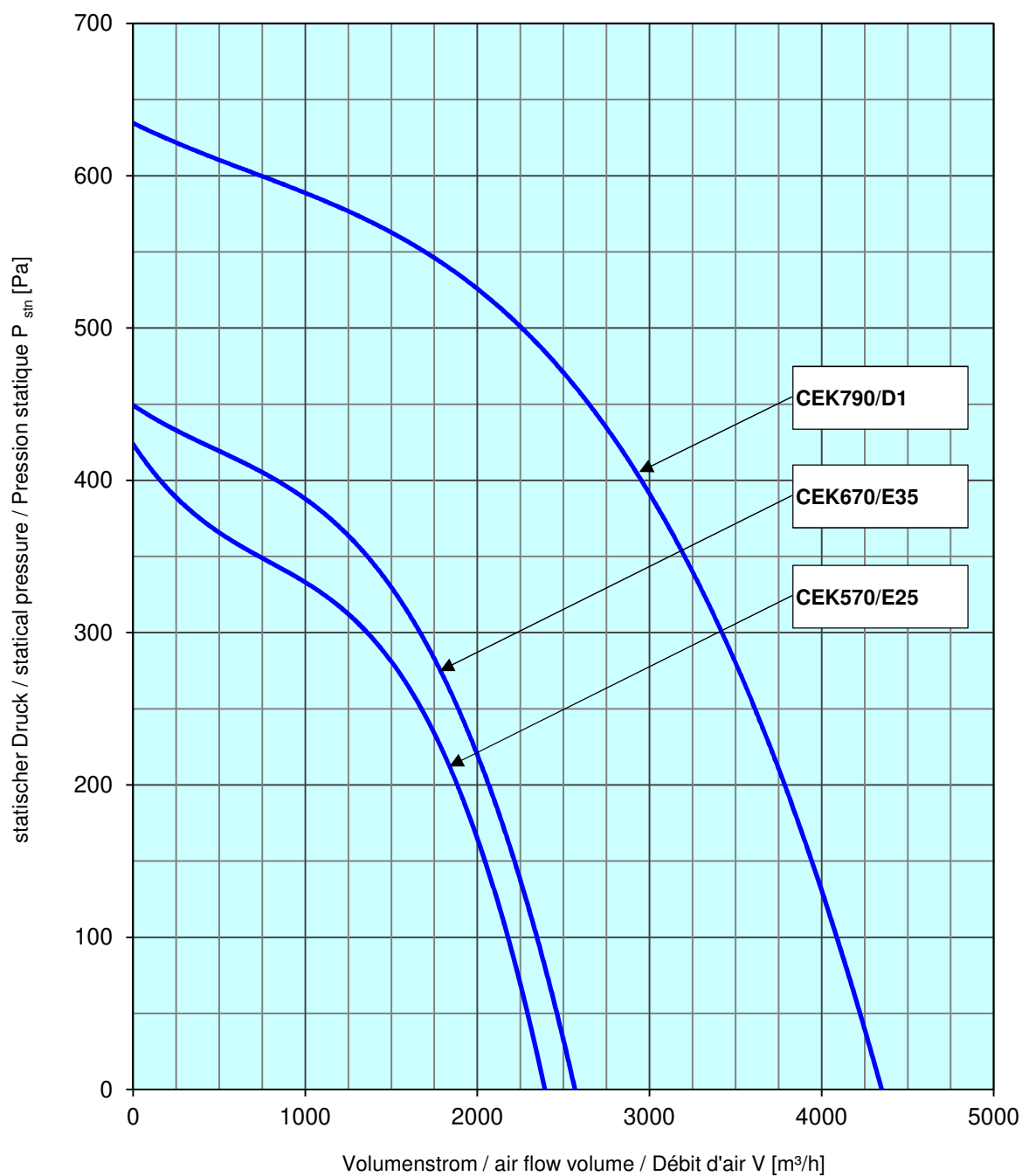
mit externem Motor / with
external motor / avec moteur
extérieur

Thermo-Compact-Gebläse, vorwärtsgekrümmte Schaufeln /
thermal compact fan, forward curved blades /
Ventilateur thermique compact, Turbine de type à action



230V 1~ 50Hz (CEK.../E...) max. 2600 m³/h

400V 3~ 50Hz (CEK.../D...) max. 4300 m³/h



Typ / type / Type:

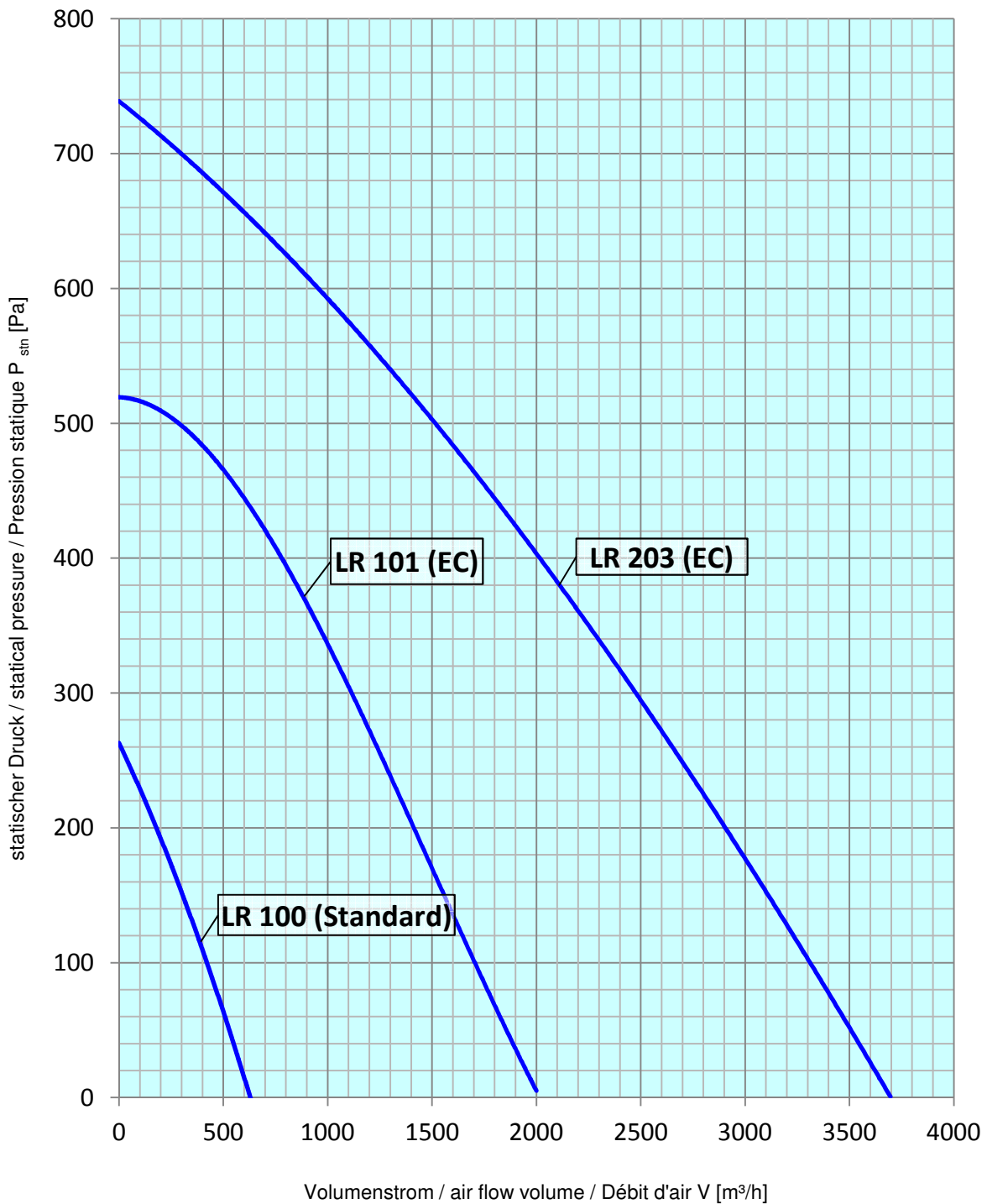
LR...

Luftreiniger - 99.995% reine Luft

Air cleaner - 99.995% pure air

Air cleaner - 99.995% d'air pur

230V 1~ 50Hz max. 3700 m³/h



Typ / type / Type:

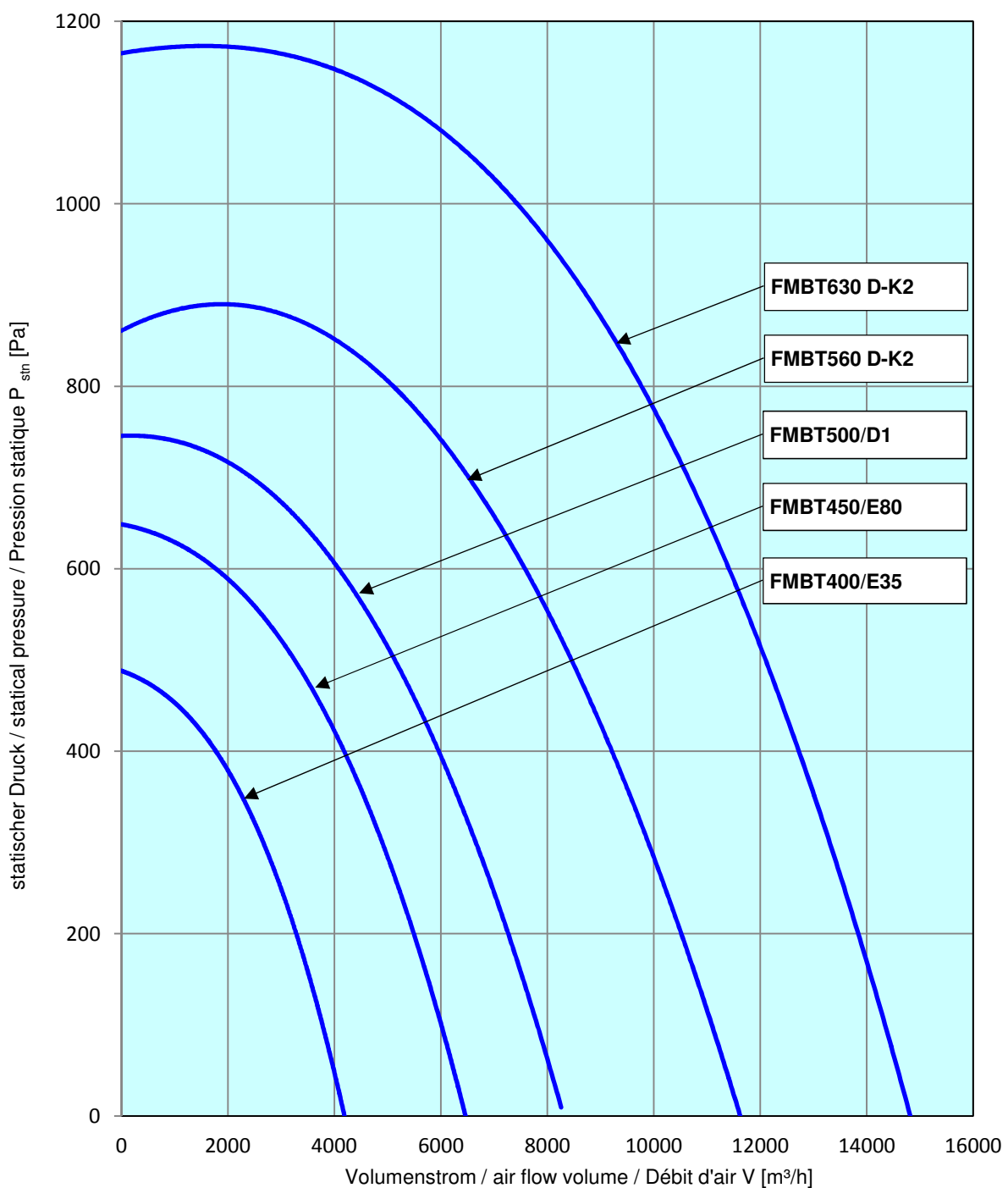
FMBT...

mit externem Motor / with external motor / avec moteur extérieur

Thermo-Abluftmodul, rückwärtsgekrümmte Schaufeln / thermal exhaust unit, backward curved blades / Caisson d'extraction thermique, Turbine de type à réaction



230V 1~ 50Hz (FMBT.../E...) max. 6400 m³/h
400V 3~ 50Hz (FMBT.../D...) max. 14800 m³/h



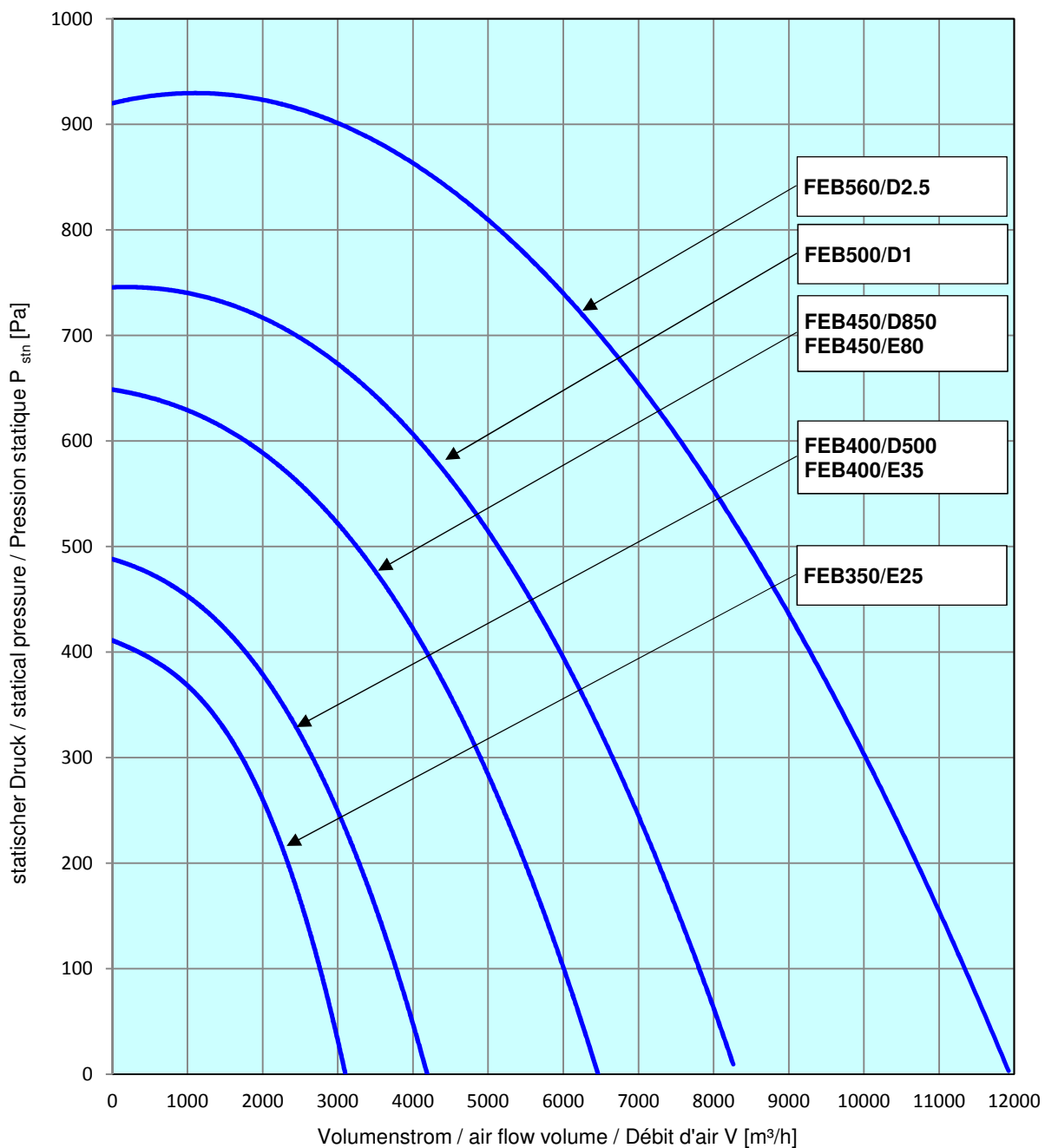
Typ / type / Type:

FEB...

mit externem Motor / with external motor / avec moteur extérieur

EASY BOX, flache Ausführung / flat design / version plate
rückwärtsgekrümmte Schaufeln / backward curved blades /
Turbine de type à réaction

230V 1~ 50Hz (FEB.../E...) max. 6500 m³/h
400V 3~ 50Hz (FEB.../D...) max. 12000 m³/h



Sonderausführungen /

special designs /

exécutions spéciales



NORM max 10.000m³/h

FLACH max 5.000m³/h



Andere **Spannung, Frequenz, Luftleistung, Druck** und **Sonderausführungen** möglich. **Prototypen** mit **kompletten Unterlagen** werden von uns erstellt. Bitte kontaktieren Sie unsere Technik. /

Other **voltage, frequency, air power, pressure** and **special designs** possible. **Prototypes** with **complete documentation** are made by us. Please contact our technical department. /

Autres **tensions, fréquences, débits d'air, pressions** et **exécutions spéciales** possibles. Nous réalisons des **prototypes** avec une **documentation complète**. N'hésitez pas à contacter notre service technique.

Drehzahlregelung / Speed control / Régulation de vitesse

- transformatorisch (spannungsregelbar) /
- transformatory (voltage controllable) /
- à transformateur (réglable en tension)

stufenweise / stepwise / progressif

stufenlos / stepless / continu

elektronisch (Phasenanschnittsteuerung) /
electronic phase angle control / électronique
(à angle de phase)

FDR

FRE



- Frequenzregelung / - frequency control / - Contrôle de la fréquence

bis / to / jusqu'à **750W**

bis / to / jusqu'à **22kW**

- **F-EC** EC-Motoren / motors / moteurs
- **F-AC** AC-Motoren / motors / moteurs

- **FFU** EC- / AC-Motoren / motors / moteurs

- 0-10V
- Betriebsstatusmeldung / operating status message /
Message d'état opérationnel
- Fehlermeldung / error message / Message d'erreur

- Drehzahl /speed / vitesse
- Fern-EIN/AUS / remote ON/OFF / ON/OFF à distance
- 0-10V
- MODBUS
- Fehlermeldung / error message / Message d'erreur
- usw. / etc. / etc.



IP54



IP21 / IP66

Auf Anfrage bieten wir Ihnen Regelungskomponenten an: /

We offer control components on request: /

Sur demande, nous pouvons vous proposer des composants de régulation:

- DRUCKREGELUNG / PRESSURE CONTROL / RÉGLAGE DE LA PRESSION (PID)



Differenzdruckschalter /
differential pressure switch /
Pressostat différentiel



Druckmessumformer /
pressure transmitter /
Transmetteurs de pression

- TEMPERATUR-REGELUNG / TEMPERATURE CONTROL / CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE



Frostschutz-Thermostat /
antifreeze thermostat /
Thermostat antigel



Temperaturfühler
/Temperature sensor / Sonde
de température



Temperatur-Regler mit Frostschutz /
temperature controller with frost protection
/
Régulateur de température avec
protection antigel



Temperaturregler /
temperature controller /
Régulateur de température

- FEUCHTIGKEITS-REGELUNG / HUMIDITY CONTROL / RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ



Hygrostate / hygrometers / Hygrostats

- LEISTUNGSREGLER / POWER CONTROLLER / RÉGULATEUR DE PUISSANCE



- ELEKTRO-HEIZREGISTER / ELECTRIC HEATING COIL RADIATEURS ÉLECTRIQUES



- SOLLWERTGEBER / PRE-SET / VALEUR CONSIGNE



- STELLMOTOREN / ACTUATOR / ACTIONNEUR



- usw. / etc. / etc.